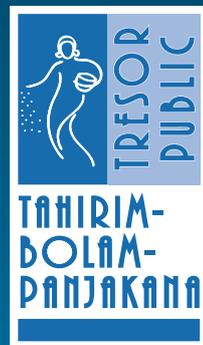


# TAHIRY



SERASERAN'NY TAHIRIMBOLAM - PANJAKANA  
Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

INVITE DE L'ECONOMIE

DG de l'ACM

« Nous ne pouvons pas empêcher le secteur de se développer ... »

ACTUALITES

Les Chefs de Poste face aux défis du Trésor Public

CHRONIQUE

Quand les propositions du «rebelle» deviennent conditionnalités...

# sommaire



**TSIAHY:**  
Fisintahan'ny Fanjakana:  
Nanana andraikitra hatrany ny Trésor



FAITES CONNAISSANCE  
AVEC LA TP NOSY BE



**VAHINIINTSIKA**  
Ambinina Derarizo RAJOELA  
TP Mananjary



**ANGOM-BAOVAO**  
Ny Faritra Melaky  
no namaranana  
ny fitsidiham-  
paritra

03

**EDITO**

Mba ho tsara tantana ny volam-bahoaka,  
Tomponandraikitra ny rehetra

05

**CHRONIQUE**

Quand les propositions du «rebelle»  
deviennent conditionnalisées...

08

**APOSTROPHE**

Ingérence malsaine des tutelles techniques dans la  
gestion des sociétés à participation de l'Etat

Un responsable épouse l'analyse du Trésor Public

Trésorerie : la situation est difficile

16

OTIV Boeny : Pas de place pour la culture  
de la médiocrité et de l'assistanat

10

**INVITE DE L'ECONOMIE**

James ANDRIANALISOA,  
Directeur Général de l'ACM

12

**TSY ARITRA**

TG Fianarantsoa  
5 000 ariary no aloa raha tsy te hilahatra :  
Fanosoram-potaka fotsiny

Kaominina ambanivohitra  
Mila fanatsarana ny fitantanam-bola

13

**IZAHO SY NY ASAKO**

Edouard SOLORIRININA,  
Agent détaché de la Commune Urbaine,  
TG Mahajanga

**ACTUALITES**

13

Les Chefs de poste face aux défis du Trésor Public

15

Les postes comptables doivent être sécurisés

Fermeture de la BICM : dans l'intérêt des déposants  
et du système

18

Fanendrena tomponandraikitra vaovao  
ato amin'ny Tahirimbolam-panjakana

17

**SOSIALY**

19

**TAHIRY AN-TSARY**

# Mba ho tsara tantana ny volam-bahoaka, Tomponandraikitra ny rehetra



**M**aro ireo tranga maneho ny tsy fanarahan-dalàna voamariky ny rantsamangaikan'ny Tahirimbolam-panjakana, ary efa voatititra teto amin'ity Gazety TAHIRY ity. Rehefa fotorina ny olana, raha ny eto amin'ny *Trésorerie Principale* (TP) Nosy Be manokana, dia ny tsy fahalalana ny lalàna mifehy ny fitantanam-bolam-bahoaka no antony. Eo ihany koa ny toetsain'ireo manan-draharaha sy ny an'ireo tomponandraikitra sasantsasany eny anivon'ireo sampana mifanerasera amin'ny Tahirimbolam-panjakana. Maro ihany koa ireo zatra ny gaborarakà ka mitabataba rehefa tsy mifanaraka amin'ny sitrapony ny zava-miseho.

**Aoka hijanona ny resaka ambadika.** Ny olona eto Nosy Be dia tsy mba mivolana (miresaka) amin'ny tomponandraikitra eto amin'ny TP avy hatrany rehefa misy ny tsy mazava fa any ambadika rehetra any no manaratsy sy manimbazimba ny mpiasa ato. Mampalahelo raha toetsaina lomorina toy izany foana no ampiharina. Ka rahoviana vao hivoatra raha ny toy izany no mibahana ? Efa manambara foana ny sampan'ny Tahirimbolam-panjakana eto Nosy Be fa misokatra

mandrakariva ny varavarany ho an'izay olona vonona hiesaka sy hanolo-tanana ho fanatsarana ny fomba fiasa manaraka ny didy aman-dalàna mikasika ny fitantanana sy ny fampiasana ny volam-bahoaka.

**Aoka mba samy hiezaka ireo mpanatanteraka ny tetibolam-panjakana rehetra.** Mateti-pitranga ny olana mikasika ny *Chèques Carburant et Lubrifiants* (CCAL). Tsy maintsy karine feno no atolotry ny *Trésor* ny *dépositaire comptable* fa tsy azo tapahina toy ny taloha intsony. Noho izany dia tsy maintsy antontan-taratasy-pandaniam-bola (*dossier de mandatement*) mifanaraka amin'izany no ataon'ny sampandraharaha rehetra mpampiasa CCAL. Mbola misy ihany anefa amin'izy ireo no te haka karine tsy feno. Miteraka fivezivezen'ny antontan-taratasy izany, ary mahatezitra ireo manan-draharaha matetika. Efa voafaritry ihany koa fa noho ny fandaminana dia isaky ny fahadimy amby roapolon'ny volana (25) no tokony ho tonga ety amin'ny TP ny antontan-taratasy fandaniam-bola ho amin'ny volana itsahina. Toa daty napetraka fotsiny anefa izany fa vitsy ny manaraka azy. Nahoana ? Mila tenenina foana ve? Lazaina avy eo fa sarotiny ny mpiasan'ny *Trésor*. Tsia. Tsy sarotiny ny mpiasan'ny *Trésor* fa miezaka ny hanara-dalàna sy hampanaradalàna ireo manan-draharaha rehetra. Izany koa anie no dingana voalohany ho amin'ny Fanjakana tsara tantana (*bonne gouvernance*) izay sady isan'ireo fanambly dimin'ny Tahirimbolam-panjakana malagasy no teny filamatry ny mpitondra rehetra ankehitriny e !

**Tsy ananan-kavana ny fitantanana ny volam-bahoaka.** Volam-bahoaka no kirakiraina ato amin'ny Tahirimbolam-panjakana. Ny tombontsoa iombonana, izany hoe ny mahasoana ny vahoaka amin'ny fitantanana araka ny tokony ho izy ny vola tehiriziny no imasoan'ny mpiasa. Tsy milefitra amin'ny antontan-taratasy famoaham-bola tsy manaraka ny lalàna noho izany izahay na iza handrahona ary na inon-kidona na inon-kihatra. Tsy maintsy lavina ny taratasy tsy mahafeno ny fepetra takin'ny lalàna. Mariky ny firosoana any amin'ny Fanjakana tsara tantana izany. Fiarovan-tenan'ny mpitam-bolam-panjakana (*comptable public*) ihany koa io satria izy no mamerina amin'ny Fanjakana izay vola rehetra nivoaka tamin'ny fomba tsy aradalàna tao aminy satria tomponandraikitra amin'ny tenany sy amin'ny fananany (*responsable personnel et pécuniaire*) izy.

**Manomboka manatona sy mifandray amin'ny mpiasan'ny Trésor ireo zatra ny lalan-dririnina na ny eto Nosy Be na ny any Ambanja, Perception Principale miankina amin'ny TP Nosy Be.** Miroso tsikelikely amin'ny fampitoviana tadin-dokanga ireo mpandray anjara amin'ny fanatanterahana tetibola, na ny avy eny amin'ny sampandraharahan-panjakana isan-tokony na ny avy amin'ny vondrom-bahoaka itsinjaram-pahefana.

Marihina fa tomponandraikitra amin'ny fanatsarana ny fitantanam-bolam-bahoaka ny rehetra na ny sampan'ny Fanjakana foibe na ny Vondrom-bahoakam-paritra (Kaominina) izay tena mila ezaka mba hampanjaka ny fitantanana madio sy mahomby.



## TAHIRY

Bulletin mensuel d'information et de liaison  
de la Direction Générale du Trésor

### Directeur de Publication

Orlando ROBIMANANA

### Rédacteur en Chef

Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

### Rédacteur en Chef Adjoint

Voasary Ravo RAONIZAFINARIVO

### Comité de Rédaction

Andry RAKOTOARIMANANA  
Haingotiana RAHANIRAKA  
Haingotiana RAJEMISA  
Hajaina ANDRIAMBOLOLONA  
Hanitra RANDRIANIRINA  
Harivelo TSIMILAZA  
Herinjaka RABENAIVO  
HERY Mann Charles  
José RAJOELISON  
Landy ANDRIAMIALIZAFY  
Mbolatiana RAMAMONJISOA  
Naomi RAIVONIRINA  
Oniniaina RAKOTONINDRINA  
Ony RABENANTOANDRO  
Rivolala RANDRIANARIFIDY  
Sandrine PARAINA  
Soamaly RAFIRINGA  
Solofo RAKOTOMAVO  
Solonirina RASOLOFOARIMANANA  
Tojo Hasina RAKOTOSALAMA  
Yves RAKOTO  
Zoely RAKOTONINDRAINY

### Infographistes/P.A.O.

iAko M. RANDRIANARIVELO  
Mparany RAMANANARIVO

*Morel Exande*

▲ Morel EXANDE

Trésorier Principal Nosy Be

## tsiahy

## Fisintahan'ny Fanjakana tamin'ireo orinasa nananany petrabola goavana: nanana andraikitra hatrany ny Trésor

Fizarana 44

*Kihon-dalana teo amin'ny toekarena malagasy ny fisintahan'ny Fanjakana (privatisation) taorian'ny tsy fahombiazan'ny nandraisan'ny Fanjakana ny seha-pamokarana maro nandritra ny Repoblika Faharoa (nationalisation). Taorian'ny nandraisan'ny Fanjakana io fanapahan-kevitra io dia nisy hatrany ny andraikitra nankinina tamin'ny Tahirimbolam-panjakana.*



Ny orinasa GALANA, anisan'ireo nandray ny SOLIMA taorian'ny fisintahan'ny Fanjakana

Noraisin'ny Fanjakana avokoa ireo orinasa sy ny seha-pamokarana maro nandritra ny revôlisiôna sôsialista (1975-1991). Tsy vitan'izany fa mbola niroso tamin'ny fampiasam-bola mihoa-pampana (*investissements à outrance*) tamin'ny alalan'ny fananganana ireo orinasa maro isan-karazany koa ny Fanjakana malagasy. Zara raha nihodina ny orinasa natsangana tamin'izany noho ny antony maro. Nanampy trotaka izany ny tsy fahaiza-mitantana sy ny fanodinkodinana isan-karazany. Rehefa tsy nahomby io pôlitika io dia nitodi-doha tany amin'ny mpampindram-bola mahazatra indray i Madagasikara, dia ny Tahirimbola Iraisam-pirenena sy ny Banky Iraisam-pirenena. Nandritra ireny fifampiraharaha ireny dia nandray anjara hatrany ny Trésor.

### Fanitsiana ara-drafitra

Anisan'ireo fepetra notakin'ny mpampindram-bola mahazatra ny fampiharana ny pôlitikan'ny fanitsiana ara-drafitra (*Politique d'ajustement structurel*) tany amin'ireo firenena nangataka fanampiana tamin'izy ireo. Tsy afa-niala tamin'izany isika teto Madagasikara. Tsy maintsy notanterahina ny fisintahan'ny Fanjakana amin'ireo orinasa notantanany sy nananany petrabola. Tamin'ny taona 1987 no nanomboka ny fisintahan'ny Fanjakana tamin'ireo banky ka anisan'ny voalohany tamin'izany ny Bankin'ny Industria (BNI). Ny banky frantsay *Crédit Lyonnais* no nividy ny ampahany betsaka tamin'ny petrabolan'io banky io.

Noho ny fitokonam-be nitranga teto amin'ny firenena tamin'ny taona 1991 anefa dia tapaka ny fampiharana ny fanitsiana ara-drafitra. Niato ihany koa ny fifampiraharaha tamin'ireo mpamatsy vola mahazatra ary tsy niverina izany raha tsy tamin'ny 1996.

Rehefa tafaverina indray ny fifampiraharaha tamin'ny Banky Iraisam-pirenena sy ny Tahirimbola iraisam-pirenena dia nitohy ny fisintahan'ny Fanjakana. Nitohy ihany koa ny fandraisan'ny tsy miankina ny banky, toy ny Banky Fampandrosoana ny Varotra sy ny Bankin'ny Tantsaha Mpamokatra. Nisintahan'ny Fanjakana ihany koa ny fifandraisan-davitra (TELMA). Ny goavana indrindra dia ny SOLIMA izay nozarain'ny orinasa vahiny maromaro toy ny GALANA, SHELL, TOTAL-FINA-ELF, JOVENNA...

### Tsy nazava ny pôlitikan'ny fisintahana, tsy nisy ny tatitra mazava

Nanomboka tamin'ny taona 1996 dia natsangana ho minisitera iray ny fampiroboroboana ny sehatra tsy miankina sy ny fisintahan'ny Fanjakana. Ankoatra ny minisitera izay efa natsangana dia mbola nisy koa ny kômité misahana izany fisintahan'ny Fanjakana (*Comité de Privatisation*). Tsy nazava ny pôlitika nampiharina tamin'ny fisintahana. Tsy nisy ny mangarahara tamin'ny fanatanterahana izany. Tsy nisy koa hatramin'izao ny tatitra mazava mikasika ny vokatr'izany fisintahan'ny Fanjakana izany ary tsy misy afaka milaza mazava ny fitambaran'ny vola rehetra niditra tamin'ny Fanjakana tamin'izany.

Rehefa nofoanana kosa ny ministera misahana io fisintahana io dia natsangana ny *Direction des Opérations de Privatisation* teto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana hitantana manontolo ny antontan-taratasy rehetra mikasika izany fisintahan'ny Fanjakana amin'ireo orinasa ananany petrabola. Nanomboka teo dia nanana anjara lehibe teo amin'ny sehatry ny fisintahan'ny Fanjakana ny Tahirimbolam-panjakana. Ity farany no manara-maso raha

mifanaraka amin'ny pôlitika ankapoben'ny governemanta ny asan'ny sekretaria teknika misahana ny fisintahana (*Secrétariat Technique à la Privatisation*). Ny Tahirimbolam-panjakana koa no nanara-maso ny fanatanterahan'ireo orinasa tsy miankina ny fifanekena nataon'izy ireo tamin'ny Fanjakana. Tsy maintsy nanohy ny seha-pamokarana efa nisy azy mantsy ireny orinasa ireny. Niezaka nitazona petrabola ao anatin'ireny orinasa nisintahany ireny ny Fanjakana. Ny Tahirimbolam-panjakana no miaro ny tombontsoan'ny Fanjakana malagasy any amin'ny filankevi-pitantanany ireny orinasa ireny.

### Sarotra ny famaranana ny fisintahana

Nisy ny fanovana rafitra teto amin'ny Tahirimbolam-panjakana tamin'ny taona 2006. Taorian'izany fanovana rafitra izany dia nofoanana ny *Direction des Opérations de Privatisation* ka ny *Direction de la Régulation du Secteur Financier et du Portefeuille* (DRSFP) sy ny Sekretaria teknika misahana ny fisintahana indray no nitana ny andraikitra rehetra momba ny fisintahan'ny Fanjakana.

Tapitra tamin'ny 30 aprily 2011 ny fe-potoana niasan'ny sekretaria teknika misahana ny fisintahana (STP) satria niato ny famatsiam-bola avy tamin'ny Banky Iraisam-pirenena. Noho ny fisalasalana teo amin'ny fandraisana fanapahan-kevitra dia mbola misy orinam-panjakana valo tsy nisintahan'ny Fanjakana dia ny Air Madagascar, JIRAMA, SECREN, ADEMA, SOAVOANIO, SIRAMA, SOFITRANS ary ny SBM. Taorian'ny fikatonan'ny STP dia ny DRSFP ato amin'ny Tahirimbolam-panjakana no miandraikitra manontolo ny fisintahan'ny Fanjakana amin'ny orinasa tantanany. Sarotra ny famaranana ny fisintahana satria maro ny orinasa nanana olana tany amin'ny Fitsarana. Saika nisy olana ara-pitantanana avokoa izy ireo. Tsy maintsy faranana koa ny fivarotana ireo orinasa tokony hamidy satria lasa vesatra ho an'ny Fanjakana izy ireny. Eo am-pamaranana ny fandoavana ny volan'ireo olona manana trosa sy ny fanalana ireo orinasa ireo ao amin'ny *registre de commerce* sisa no asa atao amin'izao fotoana izao.

# chronique

## Quand les propositions du «rebelle» deviennent conditionnalités...

Heriniaina RAMAMANTSOA



Oui. Les subventions à la compagnie nationale d'eau et d'électricité JIRAMA seront progressivement supprimées. Oui. La vérité des prix des carburants sur le marché sera appliquée. Oui. La croissance économique de Madagascar sera tirée par la demande. Oui. Nous renforcerons le système de contrôle des finances publiques. Le dicton «nul n'est prophète en son pays» n'a jamais été aussi vrai.

Les instances dirigeantes et les éminents techniciens malgaches ont accepté les recommandations des missionnaires des Partenaires Techniques et Financiers (PTF). Mais ces responsables malgaches semblent avoir oublié que les recommandations de nos partenaires techniques et financiers sont celles du Trésor Public, issues d'analyses basées sur des données chiffrées, depuis, voici plus de cinq ans déjà. En 54 ans d'indépendance, quelle tristesse et quel dommage de voir que les Malgaches ont toujours tendance à attendre l'intervention des étrangers, plus particulièrement des «Hommes Blancs» pour régler nos différends et entreprendre des réformes. Et ce, dans tous les domaines, politiques, économiques... Oui, des Blancs puisque, comment oublier qu'il nous a fallu l'intervention de la Communauté Internationale pour l'organisation des élections ? Nos amis Africains ont tenté d'arbitrer nos problèmes politiques depuis 2009... vainement.

**Première rétrospective.** «Il faut privilégier les investissements publics. Une augmentation des dépenses publiques d'investissement conduira à une augmentation de la demande de travail, à une augmentation de la production, à une augmentation des revenus et à une augmentation de la demande donc à une croissance économique», une suggestion directe de la part du Trésor Public (lors d'une conférence en novembre 2013). Au lieu de financer des dépenses de fonctionnement inutiles et inappropriées – entre 2009 et 2012, les chèques carburant et lubrifiant se

chiffraient à quelques 70 milliards MGA par an, soit 128 millions de kilomètres – il aurait mieux valu acheter 100 vedettes rapides pour la sécurisation de nos côtes. Halte aux dépenses inefficaces dont les résultats ne sont pas palpables : 75 milliards MGA ont été alloués chaque année au titre de subventions au secteur privé dont les critères de sélection des bénéficiaires étaient subjectifs et les résultats et impacts non transparents ; 8 à 12 milliards MGA par an ont été affectés à l'acquisition de matériels informatiques au niveau des ministères, représentant 6 000 ordinateurs par an soit 200 unités par ministère par an. Parallèlement, les dépenses d'investissement dans le cadre des Programmes d'Investissements Publics (PIP) sont passées de 706 milliards MGA en 2009 à 223 milliards MGA en 2013.

**Les PTF ont dit.** «L'objectif immédiat du gouvernement pour 2014 est de construire une base solide pour une croissance rapide et en vue de la réduction de la pauvreté. Dans ce contexte, il serait crucial de poursuivre des politiques qui répondent aux besoins sociaux et de développement ... » dit le chef de la mission de la délégation du Fonds Monétaire International du 22 mars au 6 avril 2014. Et les besoins sociaux et d'investissement ne correspondent-ils pas aux infrastructures de base (PIP pour améliorer le bien-être de la population surtout ceux qui sont vulnérables et en situation de précarité ? Et le Gouvernement malgache s'est engagé dans une augmentation des dépenses d'infrastructures axées principalement sur le secteur de l'éducation, la santé et la nutrition: une augmentation de plus de 215 milliards MGA jusqu'en fin décembre 2014.

**Deuxième rétrospective.** «Il faut abandonner progressivement le soutien de l'Etat aux compagnies pétrolières: la trésorerie en souffre » (Tahiry N°9, Secteur pétrolier : Des solutions à trouver d'urgence, p.14 et Tahiry N°23, Interventions financières de l'Etat : Politique de subvention à reconsidérer, p.3). Les subventions aux produits pétroliers ont atteint 481 milliards MGA durant ces trois dernières années et pèsent lourdement autant sur le budget de l'Etat que sur la trésorerie de l'Etat, laquelle subit déjà des gaps fiscaux et douaniers d'un montant total de 1 073,77 milliards MGA en moyenne de 2010 à

2013 par rapport à la Loi de Finances Initiale. Par ailleurs, la consommation de carburant ne représente que 2% du panier des ménages les plus vulnérables, par conséquent, le retour à la vérité des prix n'aura que peu d'impacts. 17,40% des subventions au secteur pétrolier (soit plus de 160 milliards MGA) concernent l'essence. C'est aberrant de subventionner un produit utilisé par les riches seulement et dont le prix ne constitue pas un paramètre pour les activités économiques!

**Les PTF ont dit.** « 90% des subventions aux produits pétroliers profitent à 10% des ménages les plus riches à Madagascar ». La Banque Mondiale (mai 2014) ne fait que confirmer les études du Trésor Public. Il en est de même pour le Fonds Monétaire International qui affirme que « Madagascar doit retourner à la vérité des prix afin de supprimer les distorsions économiques liées à l'administration des prix des produits pétroliers ». Un autre point de vue qui rejoint les analyses du Trésor Public.

**Troisième rétrospective.** «La compagnie malgache d'eau et d'électricité JIRAMA n'est qu'un gouffre financier dont la gestion doit être redressée. Les statuts de la JIRAMA doivent être conformes aux dispositions de la Loi sur les Sociétés Commerciales, un audit des charges est nécessaire » (Tahiry N°10, Septembre 2011, Problèmes de la JIRAMA : au-delà de simples difficultés de trésorerie, p.3). Les subventions octroyées par l'Etat par l'intermédiaire du Trésor Public n'arrivaient même pas à combler le déficit de la société (de l'ordre de 228 milliards MGA rien que pour l'année 2013 et pour le secteur électricité seulement) et n'avaient d'impact direct ni sur les ménages et ni sur les unités de production qui ont subi la hausse du prix de l'électricité et les délestages fréquents. Malgré les quelques 200 milliards MGA injectés par le Trésor Public dans la caisse de la JIRAMA au cours de ces trois dernières années, son gap est resté inchangé. Quelles en ont été les incidences sur les contribuables ? Pourquoi la JIRAMA a-t-elle acheté son carburant (gasoil) à 3 038 MGA/litre auprès de ses fournisseurs alors que dans les stations-service 1 litre de gasoil coûte 2 860 MGA (un surcoût de 12 283 040 591 MGA, a été enregistré, rien que pour l'année 2013) ?

**La dernière mission du FMI** a proposé un plan de revitalisation pour la JIRAMA.

Et l'Etat malgache s'est ... engagé à le faire.

**Quatrième rétrospective.** « Notre système de contrôle des finances publiques est défaillant car redondant et inefficace (vérification sur pièces par tous les organes de contrôle) des interventions des structures d'audit et d'inspection. Ces dernières exercent le même type de contrôle sur les mêmes opérations des organismes publics alors que des zones de non contrôle existent et ont toujours constitué des sources de détournement et/ou de dilapidation de deniers publics » (Tahiry N°12, Octobre 2011). Une observation de technicien qui est restée lettre morte. Aucune mesure n'a été prise pour soutenir ou pour améliorer le système de contrôle, alors que des textes réglementaires ont déjà prévu des structures supplémentaires pour baliser l'utilisation des deniers publics, en l'occurrence, le Conseil de Discipline Budgétaire et Financière (CDBF).

**Les PTF ont dit.** Le champ de compétence de la Brigade d'Inspection et de Vérification sera élargi. Le CDBF devra être fonctionnel sous 12 mois. Ces dispositions sont désormais des conditionnalités des pppis des PTF. Pourquoi avoir refusé a priori les propositions des techniciens malgaches pour finalement les accepter lorsqu'elles sont formulées par les PTF ? Si l'on avait daigné écouter les recommandations du Trésor Public, voilà cinq ans déjà qu'il s'y est mis, l'on aurait économisé du temps et surtout de l'argent. De l'argent qui aurait pu booster nos investissements. Une fois de plus, « ... cette pauvreté est artificielle car elle ne résulte ni d'un problème de connaissance, ni d'un problème de compétence, encore moins d'insuffisance de ressources, mais de gouvernance » (Tahiry N°22, Août 2012, p.15).

L'essentiel est de s'être approprié les mesures pour l'amélioration de la gestion des finances publiques. La clé de la réussite n'est-elle pas la prise de conscience collective, ce « firahamiantana » propre aux Malgaches ? Alors, qu'attendons-nous ? Un désastre ? L'heure est au changement de mentalité: les PTF ne seront jamais Malgaches. A nous de faire en sorte d'être fiers d'être Malgaches. Par nos actes.

▲ Honoré H. RAMAROSON

# Faites connaissance avec...

## La Trésorerie Principale Nosy Be

▲ Pages réalisées par l'équipe de la TP Nosy Be

### Présentation



Malgré la mise en place des 22 régions, le Trésor Public a gardé son organe déconcentré sis à Nosy Be. En effet, l'envergure économique de l'île justifie l'importance de l'existence d'un poste comptable sur les lieux. Par ailleurs, la volonté du Trésor Public d'offrir des services de meilleure qualité et le concept de services de proximité, explique la présence d'un poste comptable du Trésor Public à Nosy Be.

**Les missions.** La Trésorerie Principale (TP) Nosy Be est un poste comptable de 4<sup>ème</sup> catégorie. Elle est assignataire des opérations du budget municipal et du budget de la Chambre de Commerce et d'Industrie locale. Depuis 2011, elle est devenue assignataire des opérations du budget général de l'Etat.

Elle centralise les opérations de la Perception Principale (PP) Ambanja qui lui est rattachée, des centres fiscaux, des services des Domaines, des Circonscriptions Topographiques (Nosy Be et Ambanja) et du Service des Douanes de Nosy Be.

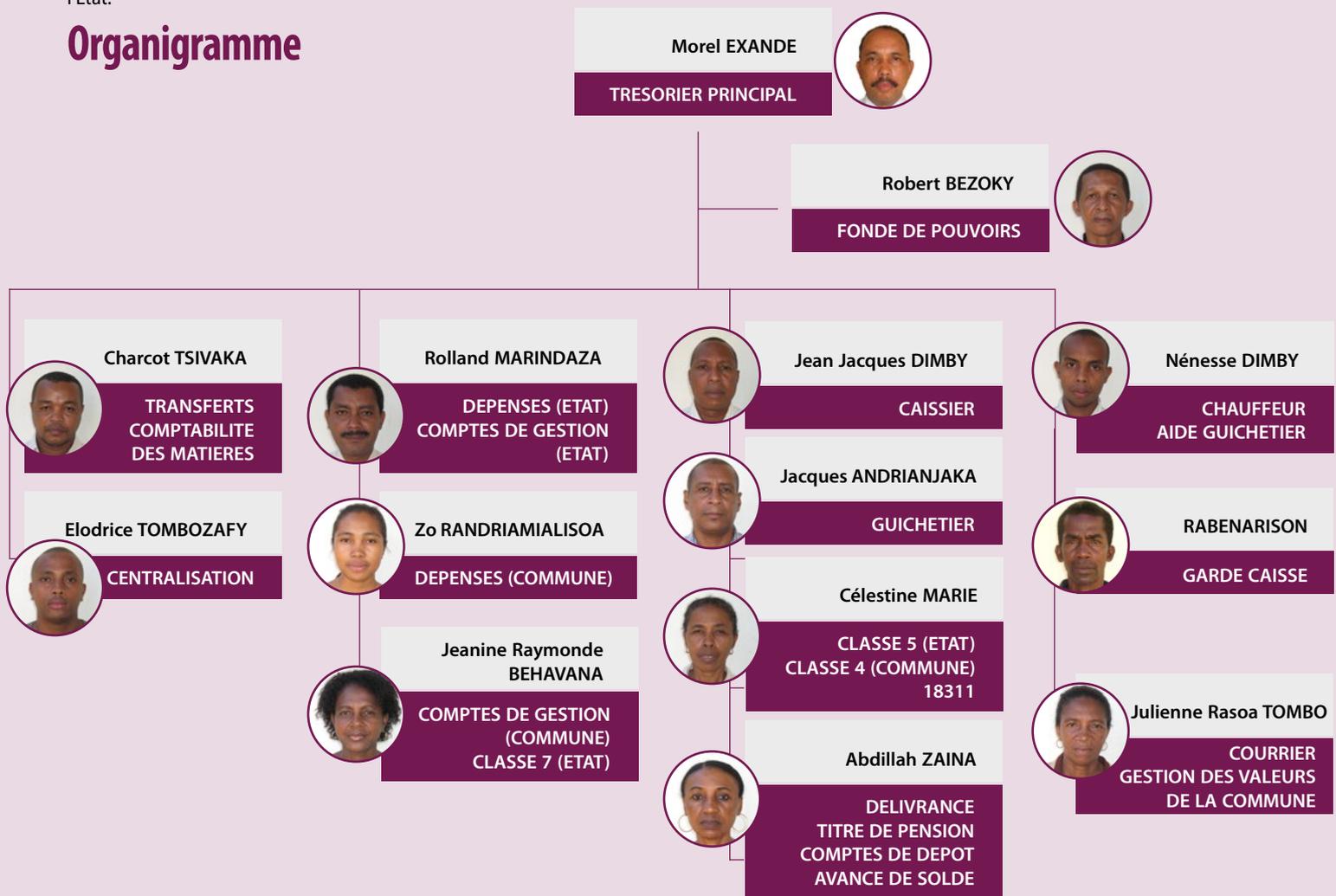
**Les ressources humaines.** Le Trésorier Principal, aidé de 13 agents, fait fonctionner le poste comptable. La moyenne d'âge du personnel est de 42 ans.

**Les services.** La TP sert régulièrement 950 usagers dont environ 300 pensionnés, 350 agents de l'Etat et 300 retraités affiliés à la Caisse Nationale de Prévoyance sociale.

**Le principal problème de l'équipe de la TP.** Il n'y a pas d'informaticien à Nosy Be. Par conséquent, l'équipe a fréquemment recours aux autres informaticiens du Trésor au niveau central et attend une intervention à distance.

**Les fiertés de l'équipe de Nosy Be.** «Quand nous travaillons, nous travaillons». Les agents de la TP Nosy Be s'efforcent d'être toujours à jour dans leur travail. Les situations périodiques sont envoyées à temps aux destinataires (le 15 du mois en cours pour la balance de l'Etat et le 25 du mois pour celle de la commune urbaine). Par ailleurs, les transferts ne souffrent d'aucun retard.

### Organigramme



## La PP Ambanja veut relever les défis



**La PP reconnaissante.** La dotation en matériel informatique a facilité le travail de la PP. En effet, elle a contribué à l'accélération du traitement des données, notamment l'édition des situations périodiques. C'est ainsi que la PP Ambanja peut se vanter de ne jamais être en retard dans l'envoi des comptabilités et des balances à sa TP de rattachement.

**Une vision à moyen terme.** L'insuffisance de personnel a toujours été une difficulté à laquelle le Percepteur Principal devait faire face. Actuellement, le problème est temporairement résolu puisque cinq agents assurent la bonne marche de la PP. Temporairement car d'ici l'année prochaine, ils ne seront plus que trois à servir les 411 retraités et les 264 agents de l'Etat, et à assurer la garde et la gestion des titres, fonds et valeurs publics de la localité. Et la difficulté va refaire surface. En effet, un agent partira en retraite cette année et un autre s'en ira l'année prochaine. Il est toujours à rappeler que la PP est assignataire des dépenses et des recettes inscrites au budget de la Commune Urbaine Ambanja et mandataire des opérations du Budget Général de l'Etat. Le volume de travail est assez conséquent pour seulement trois personnes si aucun remplacement des agents partis n'est prévu.

**Un vote de confiance de la part de la PP Ambanja à l'endroit de la Direction Générale du Trésor (DGT).** Rien de plus normal. Les agents de la PP sont conscients des efforts de la DGT dans l'amélioration des conditions de travail du réseau comptable. C'est pourquoi elle attend son tour pour la construction d'un nouveau bâtiment répondant aux normes de sécurisation des deniers publics. En effet, la PP Ambanja est abritée par le District d'Ambanja. Une propriété publique est fin prête à accueillir la construction. Les papiers sont en attente de régularisation.

En tout cas, la PP s'est déjà appropriée des défis lancés par la Direction Générale et entend se mettre à la hauteur des valeurs qu'elle véhicule.

Pour information, 40 km dont 22 km de mer et 18 km de route séparent la PP Ambanja de sa TP de rattachement.

## Le saviez-vous

### Plusieurs opportunités s'offrent à la Commune Urbaine de Nosy Be

Nosy Be, s'étalant sur 317 km<sup>2</sup> avec 109 000 habitants, entourée d'une mer étale et chaude, possède de très belles plages de sable blanc fin propres à évacuer le stress : Ambatoloaka, Madirokely, Andilana, Ambondrona ou Orangéa. Plusieurs petites îles (Nosy Tany Kely, Nosy Komba, Nosy Sakatia, Nosy Iranja, Nosy Mitsiho et Nosy Tsarabanjina) lui sont dépendantes. Autant d'éléments qui font de Nosy Be une région à haute potentialité touristique et expliquant sa consécration en tant qu'un des pôles intégrés de croissance.



*Le tourisme est le poumon de l'économie de Nosy Be*

**N**osy Be a un avantage absolu : le tourisme. La population de l'île est d'ailleurs très engagée dans toutes les activités touristiques - hotellerie, guidage, transport... Etrangement, la Commune Urbaine de Nosy Be semble en mal d'argent.

**Le paiement du salaire des agents communaux accuse un mois de retard.** Les recettes propres sont largement inférieures aux dépenses. Le problème trouve sa source lors de l'élaboration du budget même. Souvent, les responsables qui élaborent le budget ont tendance à ignorer le concept de «contrainte budgétaire». En effet, les responsables évaluent les dépenses avant d'estimer les recettes. Or, les recettes de la Commune Urbaine de Nosy Be sont relativement stables depuis quelques années. Par conséquent, les dépenses ne doivent pas être constamment révisées à la hausse. Au titre

des années 2012 et 2013, le budget s'est élevé à environ deux milliards MGA. Cependant, les réalisations ont été largement inférieures aux prévisions (40% des prévisions en 2012 et 49% en 2013). Par ailleurs, la structure des dépenses de la commune est dominée par les dépenses de fonctionnement - les salaires représentent 98% en 2013 et 81% en 2014. Les investissements ne concernent que seulement 2% du budget. En 2013, cette proportion est passée à 19% puisque la collectivité a bénéficié d'une subvention pour la réhabilitation des bureaux des délégués d'arrondissement administratifs à Dzamandzar.

**Moins de 5% des recettes totales sur les visites de sites touristiques reviennent à la Commune Urbaine:** 9 496 000 MGA en 2012 et 5 516 400 MGA en 2013, soient respectivement 2% et 1% des recettes totales sur visites de sites touristiques. Il est à préciser que la commune ne bénéficie pas des vignettes touristiques, cette recette étant répartie entre l'Office régional et l'Office national à hauteur de 50% chacun.

Le concept de budget de programmes doit être appliqué au niveau des collectivités pour que le budget reflète plus la réalité et pour que les réalisations soient proches des prévisions. A partir de cette année, la Commune Urbaine de Nosy Be bénéficiera de l'appui technique du Trésor Public en tant que conseiller financier lors de l'élaboration du budget. Bien sûr, la structure des ressources de la commune sont à revoir, et les textes sur les recettes communales également.



*La Commune urbaine souffre souvent d'insuffisance de fonds libres.*

# apostrophe

## Ingérence malsaine des tutelles techniques dans la gestion des sociétés à participation de l'Etat

**D**écidément, les régimes se succèdent mais les pratiques des hauts responsables ne changent pas... L'avènement de la IV<sup>ème</sup> République n'a pas échappé à la règle : nouveaux Ministres et retour à des pratiques malsaines de certaines tutelles techniques des sociétés à participation financière de l'Etat. Le Trésor Public rappelle aux fraîchement promus à des postes ministériels que les sociétés à participation de l'Etat ne sont pas des organismes rattachés à leurs Ministères.

**La Loi 2003-036 du 30 janvier 2004 sur les sociétés commerciales est claire :** l'organe délibérant d'une société anonyme est l'Assemblée Générale des Actionnaires, laquelle ratifie la nomination des Administrateurs. A charge ensuite aux administrateurs de former l'équipe dirigeante, qui sera en mesure de mener à bien les grandes orientations fixées par le Conseil d'Administration.

**Second élément à rappeler : Le Trésor Public, en tant que détenteur et gestionnaire des fonds, titres et valeurs publics (attribution universelle des Trésors Publics) est «le» représentant de «l'Etat actionnaire»** (Décret N°2012-045 du 17 janvier 2012 portant attribution du Ministre des Finances et du Budget ainsi que l'organisation générale de son Ministère). Par conséquent, il veille à ce que les pratiques qui sont dispensées au sein des entreprises à participation de l'Etat soient conformes aux règlements en vigueur et que ces-dites pratiques ne fassent pas l'objet de commentaires risibles parce que ridicules.

**Comment ne pas se moquer d'une décision d'un Ministre de tutelle technique de faire suspendre à travers un courrier officiel un Conseil d'Administration d'une société anonyme et de se comporter comme s'il était l'actionnaire, lui-même ?** Il n'existe aucun lien de subordination entre le Ministre en question et la société anonyme, entité autonome. Les Ministères de tutelles techniques sont représentés au sein des sociétés à participation de l'Etat pour garantir la bonne application de la politique de l'Etat au sein desdites sociétés et cela pour les domaines qui les concernent. Ils n'ont pas vocation à suspendre quoi que ce soit ni à constituer un frein à la bonne marche de la société. Ainsi, comment ne pas s'offusquer contre des instructions émanant d'un Ministre, aussi élevé soit-il, qui consistent à faire reporter un Conseil d'Administration ou à interdire aux administrateurs désignés par son Département de prendre des décisions ou de voter durant un Conseil d'Administration?

**La pratique inverse refait également surface :** un autre Ministre intéressé s'empresse de prendre le contrôle de la Présidence du Conseil d'Administration d'une société afin de tenter de faire transiter des fonds dans les comptes de la société puis les récupérer aussitôt pour les besoins financiers de son Ministère. Comment ne pas s'insurger contre de telles manœuvres ? Autant de pratiques malsaines déjà vues et revues et dont les effets pervers ont conduit à la disparition de ces sociétés. Auparavant, les sociétés à participation de l'Etat étaient au nombre de 167. Elles ne sont plus qu'une cinquantaine de nos jours. Décidément, les régimes se succèdent mais les pratiques ne changent pas.

**Le Trésor Public a instauré depuis cinq ans une nouvelle culture :** celle de l'orthodoxie financière. Il tient à ce que les acquis pour lesquels il s'est tellement battu se pérénisent. Les mauvaises pratiques doivent par conséquent cesser parce qu'elles obstruent le bon fonctionnement de la société, sans compter qu'elles ternissent l'image de l'Etat.



Plus jamais ça. Le Trésor Public refuse !

## Un responsable épouse l'analyse du Trésor Public. Enfin !

Il s'agit du nouveau Ministre de l'Energie. Le Trésor Public n'a jamais cessé d'alerter et d'interpeller les autorités sur le cas de la JIRAMA tant dans les colonnes de notre bulletin Tahiry à travers des articles explicatifs et des chroniques que lors des innombrables conférences données par les responsables au sein de l'institution.

**Finalement,** le nouveau Ministre de l'Energie, et non moins éminent financier, figure parmi les rares responsables qui ont prêté attention aux propositions et épouse l'analyse du Trésor Public. Il a donné un coup de pied dans la fourmilière en dénonçant la subvention accordée à la société nationale d'eau et d'électricité. Lors de la passation de son service avec son prédécesseur, il a annoncé être prêt à relever le défi et il n'a pas caché sa volonté de la gestion de la restructurer et d'assainir JIRAMA. Selon le nouveau responsable du service avec son Ministère de l'Energie, ces mesures sont plus que nécessaires. Il n'est même pas besoin de revoir à la hausse le prix de l'électricité :

« Il n'est même pas besoin de revoir à la hausse le prix de l'électricité. »

Le Trésor Public l'a toujours soutenu d'après les analyses qu'il a faites.

**Des analyses basées sur des chiffres.** Les dépenses en carburant de la JIRAMA représentent 115% du chiffre d'affaires. Incroyable ! Même les équipements les plus vétustes ne consommeraient pas autant, commente-t-on. En tout cas, la réalité est que la société malgache d'eau et d'électricité a, rappelons-le, enregistré un gap mensuel d'exploitation de 20 milliards MGA. Et c'est le Trésor Public qui comble le vide. Par ailleurs, le compte d'exploitation de la JIRAMA révèle une production non vendue de l'ordre de plus de 400 000 MWh (soit 173 milliards MGA si le KWh est vendu à 381 MGA). C'est à croire que le déficit est artificiel !

**Le redressement n'est pas irréalisable.** Le problème peut être maîtrisé. Le Trésor Public a toujours annoncé sa disposition à soutenir les réformes dans le sens d'un retour vers l'orthodoxie financière. Il salue toute bonne volonté de la part des autorités et attend la réalisation effective des projets de redressement.

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY

## Trésorerie : la situation est difficile

Le régime a changé : un nouveau Président a été élu, un nouveau gouvernement a été formé, un nouveau parlement a été mis en place. «La sortie de crise se déroule pour le mieux», entend-on. Et beaucoup pensent que la situation de trésorerie va suivre cette tendance. Détrompez-vous ! Si le Trésor Public malgache est en situation de crise depuis cinq ans déjà, il n'en est pas encore sorti pour autant et continue son combat acharné pour assurer la gestion de trésorerie. Une tâche toujours difficile, voire compliquée.

D'un côté, il y a les recettes fiscales et douanières qui accusent déjà un gap de l'ordre de 137 milliards MGA (31 mai 2014). De l'autre côté, la structure des dépenses reste inchangée. La tendance est même de revoir à la hausse les dépenses de fonctionnement de l'Etat, de maintenir les différentes subventions accordées. Et c'est toujours au Trésor Public de faire le nécessaire pour payer les dettes de l'Etat.

Nous attirons l'attention de tout un chacun : le Trésor Public, bien que seul gestionnaire, n'est pas le seul acteur en ce qui concerne la trésorerie de l'Etat. Si les recettes ne couvrent pas les dépenses, il met sur le marché les Bons de Trésor par Adjudication (BTA) qui sont un élément clé dans la gestion de trésorerie. Le marché étant sujet à fluctuation, les souscriptions ne correspondent pas toujours aux annonces, selon la liquidité du marché qui, pour l'heure, n'est pas encore à sa situation normale. Le Trésor doit gérer à la fois les taux et les profils de remboursement. Les recettes qui rentrent étant largement inférieures aux prévisions, ce sont obligatoirement les dépenses qui sont échelonnées selon la trésorerie disponible.

Soyons réalistes. Madagascar ne bénéficiera des aides budgétaires que lorsque les différentes conditionnalités exigées par les bailleurs de fonds sont remplies. Le Trésor Public lutte tous les jours pour tenir le coup. C'est son rôle, peut-être, en tant que financier et comptable de l'Etat, mais que chaque département assume sa part de responsabilité !

▲ Voasary Ravo RAONIZAFINARIVO

# vahinintsika



## Ambinina Derarizo RAJOELA, Trésorier Principal Mananjary

«Banjino hatrany ny tanjona  
fa tsy misy mafy tsy laitry ny zoto»

*Samy maniry ny hiakatra amin'ny toerana ambony indrindra eo amin'ny asany avokoa ny rehetra. Firy amintsika mpiara-miasa anefa no mahatanteraka izany ? Be ny raraka an-dalana noho ny hamaroan'ny vato misakana. Voalohany amin'izany ny tsy fisian'ny finaviavana. «Na dia ambanimbany aza ny toeranao amin'ny voalohany, tsy maintsy ho tafasondrotra rehefa ao ny zotom-po. Tsy misy mafy tsy laitry ny zoto !» hoy i Ambinina Derarizo RAJOELA, Vahinintsika. Gardien sy irakiraka no nidirany niasa tato amin'ny Tahirimbolam-panjakana 10 taona lasa izay. Trésorier Principal ao Mananjary izy ankehitriny. Ezaka, risi-po, toetsaina, dingana maro... tsiambaratelo.*

**Gazety TAHIRY :** Inona no nahatonga anao hanaiky hanao gardien raha vao nanomboka niasa ?

**Ambinina Derarizo RAJOELA :** Raha mbola teny amin'ny Anjerimanontolo aho dia efa niditra teo amin'ny sehatry ny asa. Nianatra aho ny maraina ary nanao gardien tao amin'ny toeram-piasana iray, isaky ny alina. Vao nahare kosa fa nitady gardien ny ato amin'ny Tahirimbolam-panjakana dia faly ery. Tsy nisalasala mihitsy aho fa avy hatrany dia narisika. Tsy nifidy asa fa izay nisy dia natao.

**GT :** Inona ny diplomanao ?

**ADR :** Nanana *Bacc série* A2 aho. Ny fianarana momba ny lalàna no narahiko teny amin'ny Anjerimanontolo saingy voatery nijanona teo amin'ny taona faharoa raha vao tafiditra ho gardien tao amin'ny *Cellule de Gestion et de Suivi des Aides Extérieures (CAE)*, izay niova ho *Service de Gestion des Aides Bilatérales (SGAB)* amin'izao fotoana izao.

**GT :** Ahoana no nandaminanao ny asa sy ny fianarana tamin'izany ?

**ADR :** Tsy maintsy nikaroka rakikevitra (*document*), tamin'ny alalan'ny *Internet*, na tany amin'ny namana mpiara-mianatra taloha aho. Manomboka amin'ny fito ora sy sasany alina aho no mianatra. Rehefa reraka dia matory satria tsy maintsy miditra miasa indray amin'ny fito ora maraina. Tsy mba tiako ilay diso fidirana, indrindra fony aho *caissier*. Mila tonga alohan'ny rehetra foana mantsy aho manomana ny asa.

**GT :** Ireo dingana nolalovanao ?

**ADR :** Jolay 1996. Tamin'io no nidirako ho gardien sady *coursier* tao amin'ny CAE. Tapitra ny telo taona dia nanomana fifaninanana hidirana ho *Percepteur des Finances*. Afaka

soa aman-tsara (PF, andiany farany). Nianatra nandritra ny 18 volana teny amin'ny CNFA Androhibe. Voatendry hiasa tao amin'ny PP Tsaratanàna tamin'ny taona 2001. Nahazo famindran-toerana ho ao amin'ny *Recette Générale d' Antananarivo (RGA)* tamin'ny taona 2003 ka *caissier* no asako tao. Nanao fifaninanana ho *Inspecteur du Trésor (IT 5)* indray ny taona 2007. Mbola afaka soa aman-tsara. Rehefa nahavita fianarana tao amin'ny IMAteP, ny volana jolay taona 2010 dia voatendry hiasa tany amin'ny *Trésorerie Générale* Antsohihy. *Fondé de Pouvoirs* ary lehiben'ny *Cellule d'Inspection* no andraikitra nosahaniko. Ny volana martsa 2014 kosa no voatendry ho *Trésorier Principal* Mananjary aho.

**GT :** Efa nanam-po ny ho voatendry ho Trésorier ve ianao ?

**ADR :** Eny, saingy tsy amin'izao fotoana izao. Noheveriko fa mbola afaka 10 taona any ho any. Ny ho *Agent comptable* no tena niriko mafy.

**GT :** Midika inona ho anao io fanendrena io, inona no tanjona manaraka ?

**ADR :** Midika izany fa mahatoky ahy ny lehibe. Isaorako araka izany izy ireo. Fisondrotana eo amin'ny asa ihany koa ary miteraka andraikitra goavana. Ny hisondrotra hatrany eo amin'ny asa foana no tanjona e!

**GT :** Inona no nahatonga anao hiezaka hatrany ?

**ADR :** Teo amin'ny fiainako mihitsy no nanaovako ezaka tamin'ny lafiny rehetra (na tany an-tsekoly na teo amin'ny fiarahamonina). Tiako ny mamaha olana. Ny tena nanaitra ny ambom-poko dia ny nahita ireo namana niray dabilio tamiko samy tafita ka

nitana andraikitra ambony daholo. Tao ny lasa *Inspecteur du Trésor*, ny mpitsara, ny *Inspecteur des Impôts*, ny *Inspecteur des Domaines*...ka izany no tena anisan'ny niezahako mafy.

**GT :** Mba inona loatra no paikady nanananao ?

**ADR :** Ireo paikady? Fanajana, fahaizamandrindra ary fifehazana ny asa. Fikatsahana traikefa vaovao, mianatra hatrany. Mila mahay ny karazana asa rehetra ary mila toetsaina tia karokaroka. Tsy miandry ho tolora na fa mandray andraikitra avy hatrany, na amin'ny asa na amin'ny fiainana andavanandro.

**GT :** Efa sendra olana goavana ve ianao teo amin'ny asa ? Inona no vahaolana ?

**ADR :** Maro ny olana nosedraiko, fa ny tena goavana indrindra dia ilay nanao *approvisionnement* tany Tsaratanàna tamin'ny taona 2002. Nandeha an-tongotra sy sarety tamin'ny lalana 92 km izahay. Ny faharoa dia tao amin'ny RGA. Nisy tsy niady ny *caisse* tamin'izay ka tsy maintsy nokarohina ny fahadisoana. Kely dia kely satria ariary roa monja io fahadisoana io kanefa tamin'ny roa ora maraina vao tafody aho. Tsy misy afa-tsy ny fitoniana sy faharetana. no vahaolana. Tsy azo atao ny maimaika na ny kivikivy.

**GT :** Hafatra ho an'ireo mpiara-miasa mitana toerana ambanimbany.

**ADR :** Ny asa rehetra dia tsara avokoa rehefa atao am-pitiavana sy am-pifaliana. Mahaiza manaja azy ary aza ketraka na kivy. Aoka hianatra sy hiezaka hatrany, hanovo fahalalana, fa izany no anisan'ny lalana hisondrotana eo amin'ny asa. Farany kanefa lehibe indrindra: Aza hadinoina ny mametraka ny fiainana amin'Andriamanitra.

# invité de l'économie

**James ANDRIANALISOA,  
Directeur Général de l'ACM**

**«Nous ne pouvons pas empêcher le secteur de se développer sous prétexte que nous avons des problèmes nationaux !»**

*Le transport aérien. Un élément essentiel dans l'économie nationale malgache dans la mesure où parmi les secteurs porteurs censés la tirer figurent le tourisme et les exportations... et dans la mesure où une croissance économique passe souvent par des importations. Des secteurs où le transport aérien est incontournable. A Madagascar, ils sont onze opérateurs à travailler dans l'industrie aérienne - transporteurs, gestionnaire des aéroports, cargo, formateurs... Un survol de l'industrie avec James ANDRIANALISOA, Directeur Général de l'Aviation Civile de Madagascar (ACM).*

**Bulletin Tahiry :** *Quel rôle tient le secteur du transport aérien dans une économie nationale ?*

**James ANDRIANALISOA :** Un développement du tourisme est en vue. De plus, Madagascar est très vaste et les grandes destinations touristiques sont éloignées les unes des autres donc il nous faut un bon système de transport aérien pour satisfaire les demandes en matière touristique. Prenons aussi le secteur « exportation ». Les marchés doivent être servis à temps ! Nous savons bien que les bateaux ne sont pas aussi rapides que les avions. Et attendez donc deux ou trois mois à cause du temps de transport, un vêtement en vogue va être... démodé !

**BT :** *Quelles sont réellement les missions de l'ACM dans la sécurité et la sûreté aérienne ?*

**JA :** L'ACM ne se contente pas seulement de jouer « à la police des routes aériennes qui pénalise et sanctionne les compagnies ne respectant pas les normes. Au-delà de la gestion courante des opérations de sécurité et de sûreté, l'ACM vise

**« Aux compagnies d'améliorer leur capacité à satisfaire les demandes et de prendre une part du gâteau ! »**

à aider l'industrie à développer sa capacité d'agir dans le domaine du transport aérien pour mieux satisfaire les besoins de l'économie. Dans ce cadre, il appartient à l'ACM de mettre en place les normes, les standards qui permettent d'améliorer la sécurité, la fluidité et la qualité du transport aérien. C'est à l'ACM également d'effectuer la certification des opérateurs, de les surveiller à travers des vérifications, des audits, des contrôles afin de s'assurer qu'ils respectent les exigences de la réglementation. Outre ces éléments, elle veille à la qualité de l'activité entre autres la qualité du programme d'exploitation qui lui est soumis à l'avance. Et puisque nous parlons des rôles et missions de l'ACM, il faut préciser que la gestion des

droits aériens fait aussi partie de ses attributions.

**BT :** *Pouvez-vous apporter des précisions ?*

**JA :** C'est l'ACM qui négocie les autorisations d'exploitation au-delà de nos frontières avec les autorités des aviations civiles des autres pays. Les négociations pour l'adhésion de Madagascar à des traités aériens sont aussi de son ressort. Celui de Capetown qui permet de faciliter le désenregistrement des avions en est un exemple. Ainsi, l'assurance et la location sont moins chères. L'ACM aide aussi les compagnies à respecter les normes qui ont un impact direct sur la qualité des opérations. Par exemple, la ponctualité des vols. C'est une preuve du bon entretien des appareils. Il y a également le développement des programmes des compagnies pour lesquelles l'ACM joue le rôle de facilitateur afin que la qualité des dessertes réponde à l'attente des usagers...

**BT :** *En effet, l'ACM vient de signer un accord avec son homologue des Seychelles. Mais n'est-ce pas mettre la charrue avant les bœufs puisque nous devons faire face à bien des problèmes encore ?*

**JA :** Non. Ce n'est pas du tout mettre la charrue avant les bœufs. Il y a une évolution des demandes

du développement touristique dans la zone. Et de toute façon même si nous accusons quelques retards dans le développement de l'industrie aérienne, les activités régionale et internationale vont se développer. Il faut donc donner la chance au secteur d'être capable de satisfaire les demandes qui sont en hausse actuellement. De plus, il faut profiter du créneau sinon, d'autres vont le faire. Il faut absolument que notre industrie se donne les moyens de pouvoir jouer un rôle dans cet environnement. Nous ne pouvons pas freiner le développement du secteur touristique dans la zone sous prétexte que nous avons encore des problèmes nationaux. Nos transporteurs doivent être conscients qu'il y a une compétition au niveau

régional et international. C'est à eux d'améliorer leur capacité à satisfaire les demandes et prendre une part du gâteau. Il faut une industrie dynamique.

**BT :** *N'est-ce pas donner libre cours à la compagnie seychelloise d'exploiter la ligne ?*

**JA :** Encore non. Il y a un effet d'échelle qu'un exemple simple permet d'illustrer. Pour un vol direct Antananarivo-Bombay, le nombre de passagers est insuffisant, ce qui oblige la compagnie à réduire les fréquences de vol pour cause de non rentabilité. Dans notre jargon, on dit « one flight, no flight ». Et cela n'offre pas la souplesse nécessaire aux passagers qui sont obligés de prolonger leur séjour, par exemple. L'escale à Mahé (Seychelles) pour embarquer d'autres passagers améliore l'économie et la fréquence de vol peut ainsi être augmentée. Par ailleurs, la qualité d'un programme dépend notamment de la fréquence de desserte. La fréquence de vol est un élément clé du développement d'une route pour une compagnie aérienne.

**BT :** *Qui a été l'initiateur de l'accord ?*

**JA :** Les industries du tourisme et les transporteurs aériens ont ressenti le besoin de tisser des réseaux et des liens aériens entre les îles. Les transporteurs ont souvent manifesté leur intérêt pour développer des routes au-delà de la région de l'Océan Indien. C'est ainsi que l'ACM a lancé les travaux de révision des accords avec son homologue seychellois. C'est d'ailleurs un de ses rôles.

**BT :** *Pour revenir au secteur de l'aviation malgache. Comment l'appréciez-vous ?*

**JA :** Parlons de la compagnie nationale qui figure dans l'annexe B de l'Union Européenne. Elle relève de l'insuffisance de gestion de la sécurité opérationnelle. Cette sanction limite la capacité de développement de l'industrie aérienne et la pénalise lourdement. Notre Aviation civile est sous les projecteurs de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI) pour avoir enfreint un

certain nombre de règles relatives à la surveillance des opérateurs aériens. L'ACM a du mal ces dernières années à suivre les standards de l'organisme international.

**BT : Quels sont les problèmes ?**

**JA :** Le problème majeur réside dans l'insuffisance de ressources humaines qualifiées dans le domaine (pilotes, mécaniciens, inspecteurs de l'aviation civile...) et le manque d'instructeurs et de moyens pédagogiques, tels les simulateurs de vols. Il y a également le vieillissement de la flotte. Les vieux avions sont plus sujets à des anomalies. Cela entraîne plus de maintenance donc des coûts d'entretien plus chers. Par ailleurs, les appareils sont plus souvent immobilisés, moins disponibles pour effectuer des vols. La qualité des services va en subir les conséquences donc les prestations aériennes vont davantage s'éloigner des standards internationaux. En outre, les vieux avions, consomment plus de carburant avec le même tonnage de transport. Troisième problème : les infrastructures. Il faut plus d'espace de traitement de touristes, il faut améliorer les conditions d'exploitation des pistes (fréquence d'atterrissages des avions, longueur de la piste, équipements d'aide à la navigation pour permettre les atterrissages et les décollages de nuit, balisage...).

**BT : Quelles mesures avez-vous prises ou allez-vous prendre pour résoudre ces problèmes ?**

**JA :** L'ACM peut rechercher les financements pour développer les formations nécessaires à l'industrie. Le secteur peut y contribuer en instaurant une taxe professionnelle spécifique qui y sera affectée. Certes, cela va se répercuter sur les usagers, mais elle permettra de garantir la disponibilité du transport aérien dans l'avenir. En matière de sécurité, nous avons déjà recruté de jeunes retraités de la compagnie nationale pour devenir des inspecteurs de l'aviation civile. Bien sûr, nous les formons au préalable pour mettre à jour leurs connaissances. Nous allons également recruter de jeunes ingénieurs et techniciens qui seront formés localement et à l'étranger. Nous avons déjà fait appel à une compagnie étrangère spécialisée dans la surveillance des opérateurs. Celle-ci nous a envoyé des inspecteurs pour compléter notre effectif pour une période donnée. Tout cela coûte très cher mais c'est indispensable pour pouvoir remettre sur les rails l'industrie. C'est une mesure de court terme pour maîtriser les risques et minimiser la probabilité d'apparition de problèmes de sécurité. Cela commence par des inspections avant les vols. En outre, il y a une volonté réelle de l'Etat d'aider l'industrie à se développer. C'est un premier point capital.

**BT : Qu'est ce qui a déjà été fait après le rapport de l'OACI ?**

**JA :** L'OACI a exigé la recertification de tous les opérateurs aériens selon un processus spécifique défini par elle-même. Nous sommes en train de rattraper notre retard et nous pensons que dans les mois à venir, tous les opérateurs seront recertifiés selon le nouveau standard. Air Madagascar a été la première compagnie à être certifiée selon le nouveau standard.

**BT : Vous avez retiré l'agrément de quelques compagnies**

**JA :** En effet. L'ACM étant responsable de la sûreté aérienne, il lui appartient de suspendre l'activité des compagnies qui ne respectent pas les normes sensibles et critiques de sécurité. C'est après des

inspections et des audits qu'une telle décision est prise à titre conservatoire. C'est une réglementation de l'OACI et également notre propre règlement que nous appliquons à la lettre. Les compagnies concernées doivent rectifier les anomalies avant de pouvoir voler à nouveau.

**BT : Il fut un temps où nous voulions nous retirer de l'Agence pour la Sécurisation de la Navigation Aérienne (ASECNA). Que gagnons-nous en restant membre ?**

**JA :** La sécurisation de la navigation aérienne est un secteur très demandeur de technologie, de personnel hautement qualifié, de compétences spécifiques. Donc, il y a toujours des avantages à mutualiser les efforts en raison de l'économie d'échelle. On gère mieux plusieurs particularités ensemble que seul. On perd peut-être en autonomie du fait qu'on doit partager avec d'autres mais ce qu'on gagne est largement supérieur à ce qu'on cède.

**BT : L'ACM a toujours prôné que la redevance est un paiement en échange d'une prestation. La suspension de la Redevance de Sûreté Aérienne pour les passagers équivaldrait donc à ne pas assurer la sécurité aux passagers ?**

**JA :** Effectivement, la redevance est payée en contre partie d'un service. Ce n'est pas juste une vue philosophique mais écrit noir sur blanc dans les textes de l'OACI et dans ceux du code de l'ACM. La suspension de la RSA découle du non respect des textes qui stipulent qu'une consultation préalable des usagers est nécessaire avant de mettre en œuvre une variation importante du montant de la redevance. Il y a également lieu d'examiner en détail les raisons de l'augmentation du montant et s'assurer que les prestations annoncées sont réalisées. La compagnie chargée de la collecte des RSA est à ce stade d'examen actuellement. L'ACM réexaminera la question une fois les résultats connus.

**BT : Quid des NOTAM.**

**JA :** Vous avez une idée fixe sur le mot NOTAM. En fait, interdire une personne de monter à bord d'un avion est une prérogative de puissance publique, du transporteur et de l'ACM lorsque la sécurité de l'exploitation est remise en cause. Lorsque le fait d'embarquer un passager risque de nuire à la sécurité du vol, il y a obligatoirement des mesures à prendre. Et nous n'avons pas d'explication à donner.

**BT : Il paraît que l'ACM va se retirer de la sûreté aérienne ?**

**JA :** Il faut une industrie sûre et conforme aux normes internationales. L'ACM a contracté avec la CSPI pour assurer certaines activités relatives à la sûreté aéroportuaire et pour maintenir certains standards exigés par l'OACI. L'ACM supervise et contrôle tous les acteurs aéroportuaires y compris cette compagnie. C'est le premier volet du rôle de l'ACM. Le deuxième volet est que l'ACM veille à ce que les termes du contrat avec cette compagnie soient respectés. Je note que l'ACM ne doit pas accomplir les missions des opérateurs. En tant que superviseur, c'est à elle de juger le travail de ces opérateurs.

▲ Ony Nandrianina RABENANTOANDRO  
Voasary Ravo RAONIZAFINARIVO  
Herinjaka RABENAIVO



# tsy aritra

## TG Fianarantsoa

### 5 000 ariary no aloa raha tsy te hilahatra : Fanosoram-potaka fotsiny



Tsy afaka ny hanaiky  
ny fanaratsiana be fahatany  
ny Trésor

«**M**isy mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana ao Fianarantsoa mampandao vola 5 000 ariary ny zokiolona rehefa amin'ny fotoana fandraisam-bola dia tsy milahatra izy ireo rehefa maka ny volany, ary toerana fandraisam-bola (*caisse*) roa sisa no misokatra rehefa amin'io fotoana io mba hahafahany izy ireo manatanteraka ny teti-dratsiny raha toa ka efatra izany amin'ny andavanandro.»

Gazety mpiseho isanandro eto Antananarivo no namoaka io vaovao io. Tsy mahagaga intsony ny mahare fanaratsiana sy fanenjehana ny Tahirimbolam-panjakana toy izany amin'izao fotoana izao raha miezaka ny hamerina ny hasin'ny fitantanana ny volam-bahoaka amin'ny ara-dalàna ny Tahirimbolam-panjakana. Fady ny Tahirimbolam-panjakana anefa ny mihinana amam-bolony izay rehetra voalaza ka nampanao fanadihadiana toy ny fanaony izy.

Voaporofa ara-teknika tamin'ny alalan'ny fitanana an-tsoratra ny fampidirana sy famoaham-bola tamin'ny *caisse* fa dia toerana fandraisam-bola efatra tokoa no niasa ny 15 sy 16 aprily 2014, ary telo kosa izany ny 17 sy 18 aprily, raha toa ka iray ihany izany amin'ny andavanandro.

Marihina fa manao izay tratry ny heriny hatrany ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana, ary ny *Trésorier Général* dia nanao fisavana sy fanaraha-maso mba ho fampandehanana haingana ny raharaha sy hialana amin'ny filaharana lava be sy ny karazana kolikoly na fanararaotana atao amin'ireo manan-draharaha.

Marihina fa misy ny lamina asa manokana napetraky ny *Trésorier Général* rehefa amin'ny fotoana fandoavam-bola. Tapaka avokoa ny lalana rehetra mifandray amin'ny *caisses* avy any anaty trano ka tsy misy mahazo vola raha tsy milahatra avy any ivelany. Ny mpiasa rehetra rahateo dia any an-tokontany no miasa manomboka amin'ny 6 ora maraina mandray ny anjara andraikiny amin'ny fandaminana napetraka. Tsy misy manao ny asa fanaony andavanandro izy ireo fa miara-misahana ny lamina amin'ny fandoavana ny *pensions*: olona roa mizara laharana, roa mampiditra olona haka ny taratasy fandoavam-bola, ny *Trésorier Général* misava ny laharana eo am-pidirana, 13 kosa no mizara ny taratasy fandoavam-bola, roa mijery sy manara-maso ny taratasy fanomezana alalana manokana handray vola fisotroan-dronono, iray mamoaka ny olona nahazo ny taratasy fakana vola ho any amin'ny *caisse*, efatra manao ny fanamarinana mialoha ny fandoavam-bola, efatra ny *caissiers* ary roa ny *aides-caissiers* mandamina sy manambatra amin'ny alalan'ny «*bande machine*» ny totalin'ny taratasim-bola nalao.

Izany rehetra izany no ilazana fa fitiavana te hanenjika fotsiny no anton'izao famoahana vaovao tsy marim-pototra izao. Araka ny fanadihadiana dia fantatra fa olona tomponandraikitra ambony amin'ny fitantanana ny raharaham-panjakana any amin'ny Faritra Matsiatra Ambony iny, izay nitsinjy ny tombontsoa keliny manokana, no antsy be sy vy nahitana izao fanosoram-potaka izao rehefa nolavina ny fandoavana ny volany noho ny lalàna.

Manaitra indray ny sain'ny rehetra ny Tahirimbolam-panjakana fa tsy hihemotra amin'ny ezaka efa natomboky amin'ny fanatsarana ny fitantanana ny volam-bahoaka. Tsy ijeran-tava na bika na toerana ny fampiharana ny lalàna mifehy ny famoaham-bolam-panjakana. Ka hafatra no hatsipy amin'ny mpiara-miasa rehetra hoe : «*Sahia mijoro hatrany amin'ny fahamarinana fa isika Tahirimbolam-panjakana tsy voavidim-bola amin'ny tsy marina na dia eo koa aza ny fanenjehana!*»

▲ Hanitra RANDRIANIRINA

## Kaominina ambanivohitra Mila fanatsarana ny fitantanam-bola

**M**aro amin'ireo kaominina ambanivohitra (*Commune rurale*) no tsy sahanin'ny mpitam-bolan'ny Tahirimbolam-panjakana ny fitantanam-bolany. Goragora tanteraka, tsy misy fanaraha-maso ny fitantanam-bola, hany ka sarotra ny fanamarinana ny vola azo amin'ireo fanomezana alalana isan-karazany (fampisehoana, fanorenana trano, tamboho...). Araka izany dia misy ny vola «*very*» tsy tafiditra ao anatin'ny kitapom-bolan'ny kaominina.

Raha ny lafiny fandaniam-bola indray dia hita fa maro ny lesoka. Singanina amin'izany ny asa fanamboaran-dalana izay olona tsy manana ny traikefa sy ny fahaiza-manao amin'ny asa vaventy araka ny voafaritry ny didim-pitondrana akory no manatanteraka azy. Marihina fa volam-bahoaka no ampiasaina amin'izany hany ka mahasarotiny ny Tahirimbolam-panjakana.

Maro ihany koa ny tsy fanarahan-dalàna ao amin'ny fitantanam-bola : (i) fahabangana teo amin'ny vola kirakira (*encaisse*), (ii) tsy fanarahana ny dingana tokony arahina amin'ny famoaham-bola, (iii) famoaham-bola tsy misy antontan-taratasy manamarina ny asa vita, (iv) tsy fandrotsahana ao amin'ny kitapom-bolan'ny kaominina ireo vola tsy nampiasaina, (iv) fanekena famoaham-bola tsy manaraka ny didy aman-dalàna manankery na ny fanapahan-kevitra noraisin'ny Filan-kevitra kaominialy.

Tao amin'ny kaominina iray dia nasintaka tamin'ny asany ny mpitam-bola ary nosoloina, na dia efa nonerany aza ny vola banga. Ary satria moa mpitan-kaontim-panjakana ireny mpitam-bola ireny dia tsy maintsy hisy ihany koa ny fepetra horaisina mifanaraka amin'ireo tsy fanarahan-dalàna hafa hita. Andraikiry ny Kaominina kosa no mandray ny fanapahan-kevitra mifandraika amin'ny asa momba azy. Ny fitsirihina izay notontosain'ny sampana mpanara-maso eto amin'ny Tahirimbolam-panjakana tao amin'ny Kaominina Ambanivohitra iray tamin'ity telovolana voalohany ity dia nahafahana nitaratra ny fomba fitondran-draharaha, izay andraikiry ny Ben'ny tanàna na filohan'ny delegasiôna manokana, sy ny fomba fitantanam-bola, sahanin'ny *Secrétaire Trésorier Communal*, amin'ireny kaominina ireny. Mifampiankina tanteraka mantsy ireo lafiny roa ireo amin'ny fampandrosoana ny kaominina.

▲ Landy ANDRIAMIALIZAFY

## BREVE

### Ouverture de deux caisses à Mananjary : Les retraités reconnaissants

**L**a lettre est datée du 20 mars 2014 et est adressée au Directeur Général du Trésor Public malgache. Les expéditeurs, car ils sont nombreux, sont les retraités qui touchent leur pensions à la Trésorerie Principale (TP) Mananjary. En objet, ils ont mentionné «ouverture de deux caisses».

#### La raison de la lettre

Auparavant, la TP Mananjary ne disposait que d'une seule caisse pour servir les 650 pensionnés. Chaque personne devait alors faire la queue pendant presque une journée avant d'être servie. Ainsi, lors de la présentation de vœux de nouvel an - le 21 janvier 2014 - l'association des retraités a sollicité le Trésorier Principal Mananjary pour l'ouverture d'une deuxième caisse. Le premier responsable de la TP a alors fait part de cette demande des personnes âgées. Ce fut exactement le 13 février de cette année 2014. Sitôt demandée, sitôt accordée, l'ouverture de la caisse supplémentaire a été effective dès le paiement des pensions du mois de mars.

Le défi d'améliorer la qualité des services rendus aux usagers a été relevé à Mananjary.

# actualités

## Les Chefs de Poste face aux défis du Trésor Public

La grande salle de conférence de la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Antananarivo, a réuni près de 150 chefs de poste issus du réseau comptable du Trésor les 23, 24 et 25 avril 2014. Initié par la Direction de la Comptabilité Publique, ce regroupement a pour objectif de procurer aux postes comptables un cadre favorisant la contribution de ces derniers à l'atteinte des cinq défis du Trésor Public (cf TAHIRY N°39).

**Cadre de travail ouvert et enrichissant.** Non seulement le regroupement a été une séance d'information, de formation et de mise au point mais il a été également une



Un parterre de trésoriers, percepteurs principaux et autres comptables publics.

plateforme d'échanges et de partage d'expériences pour les responsables des comptes publics. Plusieurs thèmes touchant directement les activités des postes comptables ont été discutés. Ainsi, en ce qui concerne le suivi trimestriel de l'exécution budgétaire des postes comptables, aussi bien en termes de réalisations techniques que financières, il a été rappelé que l'utilisation des crédits accordés devrait être optimisée.

Les activités entreprises doivent

justifier l'utilisation des enveloppes budgétaires octroyées et contribuer aux actions du Trésor Public dans le cadre de l'amélioration des conditions et de l'environnement de travail. Par ailleurs, pour ce qui est de la dématérialisation et de l'information des postes comptables, cette rencontre a permis de faire le point sur l'avancement du projet de mise en place du système de paiement électronique et évolutif des dépenses ainsi que le projet d'informatisation des Perceptions Principales et des Etablissements Publics. D'autre part, des modules de gestion informatisée de certaines opérations telles que les avances de solde et le calcul automatique des indemnités de déplacement sont également en cours de développement. Mais parallèlement à ces projets, le renforcement de l'électrification des Perceptions Principales est à prévoir pour mener à bien cette modernisation des conditions de travail auprès des postes comptables.

L'amélioration de la qualité des services rendus aux usagers étant actuellement l'un des premiers soucis du Trésor Public, l'uniformisation ainsi que la standardisation des traitements des opérations sont de mise. De ce fait, les échanges entre les postes comptables et les éclaircissements apportés par les services centraux ont permis aux responsables de tendre vers cette normalisation comptable, garant du retour à l'orthodoxie financière et à la bonne gouvernance. Néanmoins, il est à rappeler que les principaux points abordés à ce sujet concernent le recouvrement des recettes des collectivités, les procédures de paiement des pensions, la gestion financière et comptable des Régions, le paiement des prestations de la CNaPS et les procédures comptables particulières.

Enfin, la sécurisation des deniers publics constitue l'un des points les plus importants dans la mission du Trésor Public. Les termes de la coopération ont déjà été négociés et les dispositions intermédiaires ont été prises pour renforcer la sécurisation des postes comptables.

Mais parlant de sécurisation, on peut aussi parler de sécurisation des opérations comptables. La garantie du système comptable dépend de l'existence d'une structure ou d'un dispositif robuste permettant de maîtriser le fonctionnement des activités financières et donner ainsi une assurance raisonnable sur la qualité des comptes et leur fidélité à la réalité économique, patrimoniale et financière.

La coopération entre la DGFIP et la DGT a permis aux responsables malgaches de suivre des séminaires relatifs à ce contrôle interne et audit interne. Aussi le regroupement du 25 avril 2014 a-t-il permis aux missionnaires malgaches de partager avec leurs pairs leurs acquis en matière de contrôle interne et maîtrise des risques. Outre les exposés théoriques, des exemples pratiques ont été présentés par les intervenants. Ces exemples restent des illustrations mais les grands travaux incombent à la Direction de la Comptabilité Publique, principal responsable des postes comptables.

▲ Hanitra RANDRIANIRINA

# izaho sy ny asako

## Valo volana tsy mandray karama. Soa fa mahatsinjo mpiasa ny Tahirimbolam-panjakana



Edouard SOLORIRININA,  
Agent détaché de la Commune Urbaine,  
TG Mahajanga

«**O**lana ara-bola ? Efa iainanay mpiasan'ny Kaominina Ambonivohitra eto Mahajanga isanandro izany. Nanomboka ny taona 2007 dia tara lava ny karaman'ny Kaominina. Iray volana izany tany am-piandohana, nitombo tsikelikely anefa io elanelana io ary ankehitriny dia ny karama tokony ho noraisina tany amin'ny valo volana lasa izao no noraisina tamin'ity volana mey ity. Rehefa eo amin'ny volana janoary hatramin'ny martsa eo dia tsy mandray karama mihitsy izahay. Sahirana lava izahay valo mianaka amin'ny fampandehanana ny fiainan-tokantrano ka voatery nindram-bola foana.

**Ny olana ao amin'ny Kaominina toa tsy ahitam-bahaolana mihitsy.** Tena mampalahelo ireo namana mpiasan'ny Kaominina izay voatery mindram-bola foana noho ny tsy fisiana. Ary vantany vao mandray karama dia lasan'ny tompom-bola ny trosa ka tena tsy zarizary ny fivelomany.

**Soa ihany anefa fa mahay mitsinjo ny mpiasa ny Tahirimbolam-panjakana.** Azo lazaina ho afaka olana izahay nanomboka dimy taona lasa ary indrindra moa fa amin'izao fotoana izao. Mba afaka miaina toy ny olon-drehetra amin'izay izahay *agents détachés* ankehitriny. Tombony lehibe izany.

Niasa telo taona tany amin'ny Kaominina ambonivohitra Mahajanga aho mialohan'ny nidirako tato amin'ny Tahirimbolam-panjakana 14 taona lasa. *Agent de poursuite*-n'ny Kaominina, manao *vérification Bon de Caisse sy contrôle avant paiement* no asako amin'ny ankapobeny. Amin'ny andavanandro dia vita ara-potoana izany saingy rehefa fotoanan'ny *grands paiements* dia amin'ny enina ora hariva raha aloha indrindra vao mirava izahay. Mazoto tsara izahay telo mianadahy *agents détachés* miasa ato amin'ny TG Mahajanga. Vitanay ara-dalàna ny asa ary tsy mody raha tsy efa milamina tsara izany. Mifanohitra amin'izany ny miseho any amin'ny Kaominina. Mihena ny faharisihana miasa. Tara vao tonga ny ankamaroan'ny mpiasa ao ary mody aloha. Efa ho 500 eo ho eo ny mpiasa ao amin'izao fotoana izao. Ny mpitondra tokoa mantsy samy manana ny olona ampidiriny avy ary izay mpiasa tafiditra tsy azo roahina.

Ny tsy fahampian'ny vola miditra miohatra amin'ny vola mivoaka ao amin'ny Kaominina no mahatonga io fahataran'ny karama io. Toerana politika ny an'ny mpitantana ny Kaominina araka ny fije-riko azy.

**Hafatra :** Maniry ny ho raisina ho mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana raikitra izahay. Mafy ny asa ary betsaka ny tsindry azonay. Manana lehibe roa izahay ka samy manana ny baikony izy ireo. Indraindray aza tena mifanohitra mihitsy izany ka tena manahirana ihany !

▲ Yves RAKOTO

# angom-baovao

▲ Takelaka notontosain'i Yves RAKOTO sy Tolotra RAOILJON

## Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana Tany amin'ny Faritra Melaky no namaranana ny fitsidiham-paritra



Ao an-tampon-tanànan'i Maintirano, manakaiky ny biraom-panjakana hafa no misy ny TG Maintirano. Tombony lehibe ho azy izany satria manamora ny asa.

**08** mey 2014. Ela ny ela. Nitsidika ny Trésorerie Générale (TG) Maintirano ny avy aty amin'ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana. Toerana tena saro-dalana i Maintirano sy ireo *Perceptions Principales* (PP) miankina aminy (Antsalova, Besalampy, Morafenobe ary Ambatomainy 404) ka tena an-kafaliana tanteraka -rariny ny ilazana izany eto-no nandraisan'ireo mpiasan'ny Tahirimbolam-



Na toerana lavitra andriana sy saro-dalana aza, ary na antitra dia antitra aza ny toeram-piasana dia tsara kokoloko sy milamina ny TG. Misedra olana anefa ireo mpiasa amin'ny fanatanterahana ny asany andavanandro satria dia tery sy iva ny biraom hany ka mafana sy tsy azon-drovotra loatra.

panjakana tany an-toerana ny Tale jeneraly sy ny Talen'ny haitoebolam-panjakana ary mpiara-miasa maro hafa. Velombolo ireto notsidihina ireto satria sambany tamin'ny tantaran'ny TG Maintirano no nisy fitsidihana sy fidinana ifotony toy izao. Telo sosona no zava-dehibe vita sy nisongadina : fanamafisana orina ny fiaraha-miasan'ny Tahirimbolam-panjakana sy ny Faritra Melaky, fijerena ifotony ny fotodrafitrasan'ny TG Maintirano ary atrikasa niarahana tamin'ny mpiara-miasa rehetra. Ny hisian'ny fifankahafantarana misimisy kokoa, ny

fahafantarana ny zava-misy marina any an-toerana indrindra ny lafiny fotodrafitrasa sy fitaovana no tanjon'ny fitsidihana ireo rantsamangaika.

Notoloran'ny foibe solosaina, milina fikajiana, labatatra, seza, lalimoara...ny TG Maintirano ho fampitaovana azy.

### Tsara ary tokony hotohizana ny fiaraha-miasa amin'ny Faritra

Nampahafantarina ny fiovam-pitantanana hisy ao amin'ny TG, ny Lehiben'ny Faritra Melaky. «Tsy afaka ny tsy hiara-hiasa mantsy ny vondrom-bahoaka itsinjaram-pahefana sy ny Tahirimbolam-panjakana», hoy ny Tale Jeneralin'ny Tahirimbolam-panjakana.

### Faritra Melaky : Naverina amin'ny ara-dalàna ny fitantanana ny mpiasa

Taloha dia tsy mba nisy nanaraka ny lalàna mifehy ny mpiasa teto amin'ny Faritra. Tsy manara-dalàna ny fampidirana mpiasa. Tsy hita soritra ny nandoavana ny karaman'izy ireo ary ny mpiasa tsy mba voasoratra amin'ny sampana mpandoa fisotroan-dronono ihany koa. Amin'izao vao naverina amin'ny ara-dalàna araka ny fehezana-dalana mifehy azy ny mpiasa tsirairay.

Ho fitsinjovana ireo mpiasan'ny Faritra dia nangataka ny hanafainganana ny *subventions* 2014, ny Lehiben'ny Faritra. Mbola ny tamberim-bidy ihany no andoavana ny karama sy ny tambin-karaman'izy ireo hatramin'izao. Nankasitraka ny ezaka sy ny finivana vitan'ny lehiben'ny faritra ny Tahirimbolam-panjakana satria izany no fiverenana amin'ny fitantanana madio, mahomby sy mangarahara izay nikelezany aina nandritra ny taona maro.

## Be ny vokatra saingy lafo ny vidim-piainana



1 000 ariary ny vidin'ny iray amin'ireo trondro lehibe ireo

**A**nisan'ny Faritra saro-dalana sy ratsy lalana indrindra amin'ireo Faritra 22 i Melaky. 30 km raha be indrindra ny lalana volo-tara ao izay mampitohy ny Distrika dimy ao aminy.

Sakana lehibe amin'ny fampandrosoana ny Faritra Melaky izany. Andaniana ora maro, ary tsy maintsy atoriana an-dalana ny halaviran-dalana 400 km, mampitohy an'i Maintirano sy i Tsiroanomandidy eny fa na dia amin'ny fotoan'ny maintany aza: Roa andro eo ho eo vao tonga. Ny fiara vaventy no mpitondra ny vokatra makany an-toerana ary indraindray dia afaka herinandro vao tonga any. Betsaka noho izany ny entana simba ary miakatra be ny vidin'ny entana rehetra avy any amin'ny faritra hafa toy ny legioma, ny voatabia, ny tongolo, ny sakamalaho... Voatabia kely iray no vidiana 200 ariary amin'izao maintany izao, tafakatra 3 000 ariary kosa ny kilaon'ny karaoty sy ovy...

Mitobaka ary jerena fotsiny sady mora kosa ny vidin'ny entana avy ao an-toerana. 1 000 hatramin'ny 3 000 ariary ny iray amin'ny trondro lehibe. Anisan'ny mora koa ireo karazana trondro maina. 1 400 ariary ny kilaon'ny vary fotsy.

Kely ny fifamezivezen'ny vola any ambanivohitr'i Maintirano. 100 km miala an'i Maintirano fotsiny no misy an'Andranovao. Mpanarato ny olona any nefa tsy mba mivarotra satria sarotra ny famoaham-bokatra. Trondro no sakafa ary rehefa tsy lany dia amainina na ariana. Mampieritreritra...

## Dinikasa : nandraisam-bahaolana, nizarana vaovao maro



Anokanana fotoana foana ny fifampidinihana momba ny asa aman-draharaha rehefa manao fitsidiham-paritra. Fotoana hifampizarana ny mahafinaritra sy ny manahirana ireny.

Niompana manokana tamin'ny fanatsarana ny fotodrafitrasa sy ny fanatsarana ny tontolo iainan'ny mpiasa, amin'ny ankapobeny, ny vahaolana noraisina.

Tsy hanofa trano intsony ny *Perception Principale* fa hananganana fotodrafitrasa manara-penitra. Raha vita ny taratasy rehetra dia amin'ny 2015 no hanatanterahana izany any Antsalova sy Maintirano. Homena môtô tsy mataho-dalana ny PP Besalampy. Hohavaozina ny tranon'ny PP Ambatomainy. Samy hahazo mpampifofa rivotra (*ventilateur*) raitra ny PP efatra noho ny hafanana be loatra any amin'ny Faritra Melaky.

### Antoky ny fampandrosoana ny fampiofanana fa tsy rendrarendra

«Betsaka ny zavatra tsy mbola vita sy tokony hatao na dia efa betsaka aza ny dingana vita. Tsy afaka handroso mihitsy mantsy raha tsy mivoatra ny fahaiza-manaon'ny mpiasa tsirairay. Tsy afaka mitondra ny *valeur ajoutée* hahatarana ireo fanambly napetraka tokoa raha tsy mitombo ny fahaizana» tenin'ny Tale jeneraly io mba hampitana amin'ireo mpiara-miasa fa tsy haitra mihitsy ny fiofanana. Izany no mahatonga ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana mitady fiaraha-miasa amin'ireo sampam-pampianarana maro, hatrany ivelany mihitsy mba hanofana ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana malagasy. Ny fahazoana ny traikefan'ny hafa sy ny mba hahafahana mampihatra izay hita fa tsara sy mety eto amintsika no tanjona mba ho fampivoarana hatrany ny Tahirimbolam-panjakana malagasy. Koa satria efa fantatra ny fiofanana ilan'ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana (ohatra ny haitoebola) dia kendrena mba samy hahazo fampiofanana avokoa izay mila, na ny any Antananarivo na ny any amin'ny Faritra. Mbola hiezahan'ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana ihany koa ny hiitaran'ny fampianarana teny angilisy any amin'ny faritra.

Nampahafantarina ireo mpiara-miasa tany amin'ny Faritra Melaky fa misy mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana mpampianatra teny angilisy ka hanomboka any Antananarivo ny fiofanana ary hiitatra any amin'ny faritra rehetra. Efa manomboka mianatra haitoekarena ihany koa izay liana amin'izany any Antananarivo.

Hanomboka tsy ho ela ny fampiofanana momba ny *leadership*. ho an'ireo *chef de postes* manerana ny Nosy. Tsy ho diso anjara amin'izany kosa anefa ireo mpiasa rehetra liana.

# actualités

## Les postes comptables doivent être sécurisés

L'on a maintes fois annoncé dans nos colonnes que, compte tenu de l'insécurité qui prévaut sur tout le territoire national, l'intégrité des agents du Trésor Public et des fonds publics n'est plus assurée (cf. Tahiry n°42). Ainsi, deux réunions relatives à la garde des postes comptables ayant vu la participation de la Gendarmerie Nationale, du Commissariat Central, de la FIP, de la DESB et de la DGT ont eu lieu les 18 et 19 avril 2014. L'objectif est de trouver, une bonne fois pour toute, une solution durable en matière de sécurisation des postes comptables du Trésor Public. Certes, des efforts ont été déployés au niveau des Départements chargés de la sécurité publique au lendemain du braquage de la Perception Principale Avaradrano sise à Analamahitsy dans la soirée du 17 mars 2014. Néanmoins, force est de constater que bien des postes comptables sont complètement insécurisés. A l'issue des dites réunions, il a été décidé à court terme, de : (i) procéder à une patrouille régulière pour les postes comptables à proximité d'un poste de la Gendarmerie, (ii) prioriser la garde des postes se trouvant dans les zones rouges, (iii) assurer la sécurisation des postes comptables avant et pendant les périodes de grande échéance et (iv) veiller au renfort en cas de nécessité. A long terme, il faudra trouver une solution commune au niveau de la Gendarmerie et la Police nationale dans le cadre de l'Etat Major Mixte Opérationnel.

▲ Andry RAKOTOARIMANANA

## Fermeture de la BICM : dans l'intérêt des déposants et du système



D'éferlante médiatique et interprétations en tous genres. Le retrait de l'agrément de la Banque Industrielle et Commerciale de Madagascar (BICM) fait des vagues et vire au cauchemar pour les déposants privés du retrait de leurs fonds au sein de la banque. Contrairement à certaines informations véhiculées, la décision de la Commission de Supervision Bancaire et Financière (CSBF) de suspendre l'agrément de la banque fait suite à de nombreux rappels ainsi qu'à de nombreuses tentatives de redresser la situation de la banque. Il fut un temps même où la BICM a bénéficié de faveurs quant au non respect par cette dernière des règles relatives aux réserves obligatoires. Après quelques injonctions de la CSBF et plusieurs propositions de cette dernière en vue du rétablissement de la situation, dont des recapitalisations et une cession d'actions, le couperet est tombé. On pourrait analyser la position de la CSBF pour le dilemme posé par le cas de la BICM comme suit: fallait-il laisser pourrir la situation jusqu'à disparition totale des avoirs de la banque ? Ou bien était-il plus sage de limiter les dégâts et de donner un maximum de chances aux déposants pour qu'ils puissent récupérer leurs avoirs ? Il est inutile bien évidemment de rappeler qu'à la fermeture de la banque, il était impossible pour cette dernière de procéder au remboursement intégral des avoirs de ses déposants. La CSBF a donc opté pour une décision sage, une mesure conservatoire en faveur des clients. En effet, le retrait de l'agrément ouvre directement à la liquidation de la banque : la réalisation de ses actifs (vente de ses biens) sera affectée à l'épuration de ses dettes. Il faut donc attendre la liquidation en question pour que ses déposants puissent récupérer leurs fonds. Affaire à suivre...

▲ Herinjaka RABENAIVO

# apostrophe

## OTIV Boeny : Pas de place pour la culture de médiocrité et d'assistanat

Mettre en œuvre la politique du Gouvernement pour la promotion et le développement du secteur de la microfinance. Telle est la mission principale de la Coordination Nationale de la MicroFinance (CNMF). Etant un service rattaché à la Direction Générale du Trésor, la CNMF partage parfaitement les valeurs tant prônées par le Trésor Public dans l'accomplissement de sa mission (cf Tahiry 39, janvier 2014). Ce ne sont nullement des vains mots mais ils ont été prouvés par les actes. Le cas de cette jeune Institution de MicroFinance (IMF), l'OTIV Boeny, installée dans une zone très faiblement couverte par les offres de services microfinanciers, donc très prometteuse, en est une parfaite illustration.

**Accompagner les IMF vers l'institutionnalisation et les aider à se conformer à la réglementation en vigueur.** L'assainissement du secteur de la microfinance a amené l'Etat à accompagner certaines IMF potentiellement viables, pérennes, répondant aux différents critères techniques et aux normes prudentielles exigées par la profession. A ses débuts, la jeune IMF en question a obtenu de l'Etat une subvention d'investissement et d'exploitation à hauteur de 150 millions MGA dans le cadre de son accompagnement vers l'institutionnalisation du fait qu'elle avait de très bonnes perspectives dans le développement du secteur.

**Mauvaise gestion.** «L'homme raisonnable s'adapte au monde. L'homme déraisonnable essaye d'adapter le monde à lui-même. Par conséquent, tout progrès dépend de l'homme qui n'est pas raisonnable», dixit Bernard Shaw (PN de la littérature, 1925). Propulsée peut-être par ses premiers résultats, certes très prometteurs, l'OTIV Boeny était tombée dans le piège d'étendre abusivement ses zones d'interventions initialement prévues dans son plan de développement sans même demander l'aval de la Commission de Supervision Bancaire et Financière (CSBF). Les conséquences ont été logiques par rapport à l'acte et désastreuses : les charges d'exploitation ont gonflé, l'octroi de crédits a puisé les ressources propres de l'IMF.

**A trop vouloir, le déboire !** La règle fondamentale et élémentaire en gestion financière est le principe des ressources limitées. Conséquence, la CSBF a adressée une injonction pour cause de non-conformité à la réglementation en vigueur à l'OTIV Boeny, avec notamment des fonds propres négatifs de plus de 200 millions MGA à la fin de l'année 2012. Un délai de trois mois pour redresser cette situation plus que catastrophique lui a été alors accordé.

**Deux demandes de subventions.** Une première demande de subvention de près de 20 millions MGA a été adressée par l'OTIV Boeny au Trésor Public pour couvrir les honoraires du commissaire aux comptes pour la certification des comptes des exercices 2011 et 2012. Le commun des apprentis financiers sait très bien que la certification des comptes est une activité normale au sein d'une IMF, les charges y afférentes doivent être supportées par l'IMF elle-même. Une deuxième demande de subvention de 5 milliards MGA a été de nouveau adressée au Trésor Public dont 1,5 milliard pour la recapitalisation, 1 milliard pour l'investissement, 1,5 milliard pour les fonds de crédit et 1 milliard pour l'exploitation. La demande a été rejetée pour des raisons techniques : i) dossier incomplet et absence de compte prévisionnel de trésorerie détaillé justifiant les besoins exprimés ; ii) états financiers non fiables car non certifiés ; iii) extension hâtive et démesurée des activités, origine de la dégradation de l'IMF ; iv) plan d'affaires non joint à la demande ; v) défaillance du système de contrôle interne, source de la dégradation de la qualité du portefeuille de prêt.

La réorientation stratégique des interventions de la Direction Générale du Trésor dans le secteur de la microfinance exclut dorénavant toute forme d'injection financière en faveur des établissements de crédit, encore moins à une IMF dont le mode de gestion s'éloigne des bonnes pratiques. D'ailleurs, si le Trésor Public disposait d'un tel moyen, il prioriserait indiscutablement les réformes entamées à travers ses cinq défis (cf. Tahiry 39).

**Jamais deux sans trois mais avec la politique en plus.** Comme disait Anne Archet, «La bêtise est la seule ressource naturelle vraiment renouvelable», une troisième demande de subvention de 1,500 milliard MGA a été reçue de l'IMF puis une quatrième à hauteur de 2 milliards MGA à seulement vingt jours d'intervalle. Il est à préciser que beaucoup de politiciens sont intervenus dans le cadre de ce dossier qui est pourtant un cas purement technique.

**Le Trésor Public ne fléchira pas.** Comme il fallait s'y attendre, les deux dernières demandes de subvention de l'IMF ont été rejetées avec les mêmes arguments purement techniques précédemment avancés par le Trésor Public. Mais quoi qu'il advienne, il est inconcevable d'espérer une exception de la part du Trésor Public au détriment de la bonne gouvernance des fonds publics qui lui est si chère. Soyons tous responsables. A bon entendeur, salut !

▲ Ony N. RABENANTOANDRO

# tsy aritra

## Antenaina fa tena niova tokoa...

Fitantanana mahomby (bonne gouvernance), mangarahara (transparence), fahavitana (efficacité, efficience)... Lasa teny filamatra tsy afaka eo am-bavan'ny maro ireo ankehitriny. Mahafaly ny mahare izany satria saika izay mikabary sy mandahateny dia manao litania amin'ny fitanisana ireo teny ireo avokoa. Irariana fa tena fahatongavan-tsaina tokoa ary hitondra fiovana marina eo amin'ny fomba fitantanana. Misy amin'izy ireo mantsy no mbola tsy niaina izany mihitsy.

Tao ny nahavita zavatra mamohetra teto amin'ny firenena taloha. Ny sasany dia tsy nahomby teo amin'ny fitantanana nankinina taminy kanefa mbola nomena toerana hitantana seha-pamokarana tena iankinan'ny toekarena ihany. Teo koa ireo nindrana volam-bahoaka nefa tsy namerina. Ny hafa indray dia nikasa hanodinkodim-bola na nangalatra ankitsirano izao. Nisy koa ireo nitsikera sy nanaraby ary namingana mihitsy ny Tahirimbolam-panjakana tamin'ireo ezaka efa nataony mba hisian'ny fitantanana ny volam-bahoaka amin'ny fomba mahomby sy mangarahara.

Mahavelom-bolo tokoa anefa ny zava-misy ankehitriny fa tsy nihambahamba akory izy ireo nanova ny tononkirany ka mitanisa ireo teny toa lasa filamatra ireo, izay efa nampihariny ny Tahirimbolam-panjakana nandritra izay dimy taona izay. Antenaina fa tena finiavana hiova tokoa no nanosika an'ireo sokajin'olona voalaza ireo mba hitondra fampandrosoana ny firenena. Aoka mba ho fahatsapan-tena izay hitrika amin'ny tena fiovana mahery vaika amin'ny fitondran-tena no hitranga fa tsy sanatria hanao mpitari-bato vilam-bava intsony. Dia miandry ny fampiharana izany ny vahoaka!!!

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY

## Ry mpanao pôlitika, ny marina re lazaina e !



Lalam-pirenena fahasivy :  
vatsin'ny BAD vola  
ny fanamboarana azy

Efa andrasana tsikelikely ankehitriny ireo famatsiam-bola avy any ivelany. Marihina anefa fa nisy mpamatsy vola izay tsy nampitsahatra ny fiaraha-miasany tamin'i Madagasikara nandritra ny kirizy. Niasa andro aman'alina ireo teknisianina miaramisalahy amin'ny mpamatsy vola ijerena ny tetikasa tokony

hotohanana. Efa voafaritra taloha ny fandaharanasa sasany ary tanterahina amin'izao fotoana izao. Ankehitriny tokoa mantsy dia maro ireo fanambarana milaza fa «efa tonga sahadry ny famatsiam-bola». Tsy latsaka fotsiny toy ny mana avy any an-danitra akory ny famatsiam-bola ho an'ny fotodrafitrasa goavana toy ny lalana, fa mila fotoana maharitra ny fifampiraharaha sy ny fifandresen-dahatra amin'ireo mpamatsy vola. Koa aoka ny vahoaka tsy ho tompon-trano mihono na hino fotsiny ny lainga tsara lahatra afanin'ireo mpanao pôlitika. Sady izany koa anie no fitohizam-pitantanana e!

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY

# Sosialy

## Ireo nahazo tokantrano

### Mialy & Rolland

Rolland Louis RALISON (*Chargé d'études* - DCP) sy Velonjanahary Mialimbolamena RAHELARISOA. Nifamotoana teny amin'ny EKAR Md Josefa Mahamasina ny fianakavian'izy roa ny sabotsy 03 mey 2014 mba



hiombom-bavaka amin'ny fanamasinana ny voady masina nifanaovany. Notsongain'i Rolland sy i Mialimbolamena ny tenin'Andriamanitra hoe : « Ny vehivavy tsara fanahy, satroboninahitry ny lahy... Tano mafy izay anananao, mba tsy hisy haka ny satroboninahitra. » (Oh 12,4 - Apok 3,11). Ranomasina sy lanitra no lohahevitra nofidina ary ny loko manga no nentin'izy ireo nandravaka ny lanonana. Koa ho lalina toy ny ranomasina sy ho kanto tahaka ny lanitra manga mandrakariva anie ny fitiavan'izy ireo.

### Diana & Harilanto

*Cathédrale* Andohalo, 03 mey 2014. «Fa tahaka ny haa-von'ny lanitra ambonin'ny tany no haben'ny fitiavany amin'izay matahotra Azy» Sal 103,11. Io no tenin'Andriamanitra nofidin'i Holitiana Diana RAZAFINDRABEZANDRINA (RGA) sy Harilanto Gabriel RABARIBAKO hanorenana ny tokantrany. Ny loko *bois de rose* no nandravahana ny lanonana.



### Ravaka & Onja

Ny zoma 25 Aprily 2014 no andro sarobidin'i Onjatina R A J A O N S O N , *chargé d'études* ao amin'ny CNMF, satria nampiakatra an'i Ravaka Anita RAKOTOARISON ho vadiny izy tamin'io. Tao amin'ny fianonana EKAR Md *Vincent de Paul* Ambatonilita no notanterahana ny fanamasinana ny mariazin'izy roa. Niara-paly taminy ny fianakaviana sy ny namana sy tapaka, izay vavolombelon'ny fanorenan'izy ireo ny tokantrany.



Faly miarahaba azy ireo nahaorina tokantrano ny Tahirimbolam-panjakana.

## Ireo nisotro ronono

Salim **MARIAMA** / *Concepteur, SAF*, 22 taona niasana



Tamin'ny 05 jolay 1985 no nandray ny asany tao amin'ny Faritanin'i Mahajanga i Salim MARIAMA. Lasa mpiasa *détachée* tao amin'ny *Trésorerie Générale* (TG) Mahajanga izy nanomboka tamin'io fotoana io ihany ka *standardiste* no asany tao. Tamin'ny taona 2003 kosa no niova andraikitra izy ka nisahana ny fizarana taratasy fandraisam-bola *bons de caisse* sy *titres de Pension*. Io hatrany no asany hatramin'izy nandeha nisotro ronono.

«Nahitako fahasoavana ny *Trésor*. Ireo TG rehetra nifandimby dia nanao anay ho zanaka an-trano fa tsy nisy nanilikilika anay *agents détachés*.

Tokony hifandefitra hatrany isika na inona zavatra miseho satria ny mpiara-miasa dia toy ny mpiray tampo», hoy i Salim MARIAMA.

Odette **RAFARALALAO** / *Responsable Export, DRSFP*, 24 taona niasana



Tao amin'ny *Secrétariat Général* no niasany voalohany tamin'ny 03 janoary 1990. Rehefa nahavita dimy taona tao izy dia nahazo famindran-toerana ho ato amin'ny Tahirimbolam-panjakana. Avy hatrany dia tao amin'ny *Service de Suivi des Opérations de Change* (DRSFP) izy ary niandraikitra ny *export*. Tsy niala tao izy mandra-pandehany nisotro ronono.

«Nahafinaritra be ny niasa tato amin'ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana indrindra nandritra ny taona faramparany. Ny mpiasa matotra avokoa, ny lehibe tsy mitsahatra mikarakara ny tontolo iainan'ny mpiasa (fanomezana fampiofanana maro isankarazany na teto an-toerana na tany ivelany, fanatsarana ny tombontsoa...). Mirary antsika zandry sy zanaka mba ho tafita soa amin'ny fisotroan-dronono ary samy hahavita be amin'ny asa» hoy i Odette RAFARALALAO.

Mankasitraka sy misaotra ary mitsodrano azy mirahavavy noho ny asa vitany ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana.

## Ny tera-bao



**Aintsoa Elia ANDRIAMBOLOLONA.**

Naniry zaza ka tera-dahy i Hajaina Henintsoa ANDRIAMBOLOLONA - miasa ao amin'ny DRSFP (SSOC) sady mpanoratra ato amin'ny Gazety Tahiry - sy Oniniaina Farahanitra RAMELIARISOA. Teraka tetsy amin'ny CENHOSOA (Soavinandriana) ny talata 13 mai i Elia. Zaza voalohany ary nilanja 3,160 kg ity menaky ny ain'izy roa ity.

Miarahaba ny ray aman-drenin'i Elia nomen' Andriamanitra ny dimby ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana.

## TG Antsiranana : Hommage au Trésor Public malgache



La célébration de l'anniversaire a été clôturée par le traditionnel partage du gâteau

11 avril 1963 - 11 avril 2014. Il y a 51 ans, les Malgaches ont pris les services du Trésor Public de Madagascar. Les Français ont rendu l'indépendance financière à la Grande île. Si l'ensemble du personnel du Trésor Public malgache a célébré durant une année entière le cinquantenaire de l'Institution, l'équipe de la TG Antsiranana, elle, a décidé de pérenniser la commémoration et le jour du vendredi 11 avril 2014 a été marqué.

**Agents du Trésor et fiers de l'être.** Conscients des efforts fournis par le département qu'ils servent et honorés de s'approprier les valeurs que le Trésor Public malgache véhicule, le personnel a adopté à l'unanimité la décision de tenir un événement pour marquer cette date : un banquet, le temps d'un déjeuner. Tous ont manifesté joie et allégresse et de surcroît, le... *feeling* était au rendez-vous. Puisse le Trésor Public aller de l'avant, rester fidèle à ses valeurs et voir sa lutte pour la bonne gouvernance et l'orthodoxie financière aboutir!

▲ DINA Andriamanaly Lauréat

# actualités

## Fanendrena tomponandraikitra vaovao ato amin'ny Tahirimbolam-panjakana

Mitohy ny ezaka fanamafisana sy fanatsarana ny fitantanana ny volam-bahoaka ataon'ny Tahirimbolam-panjakana eny anivon'ny «*Etablissements Publics*» sy ny vondrom-bahoaka itsinjaram-pahefana. «*Etablissements Publics*» maromaro no nahazo mpitan-kaonty manokana tao anatin'ny enim-bolana lasa izay. Noho ny fandaminana vaovao dia nisy mpitan-kaonty teny anivon'ny sampan-draharahan'ny Tahirimbolam-panjakana no voatendry hisahana asa eny anivon'ireo *organismes publics* hafa. Nisy ihany koa ny fanendrena olom-baovao ho mpitan-kaontim-panjakana.

Adidy sy andraikitra goavana sady masina tokoa no iantsorohan'ny mpitan-kaontim-panjakana. Izany no mahatonga azy ireo ho tsy maintsy manao fianianana eo anatrehan'ny Fitsarana ara-bola mialoha ny handraisana andraikitra voalohany amin'ny maha mpitan-kaonty azy. Izay tsy nahavita izany dia tsy mbola afaka napetraka teo amin'ny toerana maha mpitan-kaonty azy.

Toeram-piasana	Mpitan-kaonty teo aloha	Mpitan-kaonty vaovao
Agence Nationale de Contrôle des Semences / Fonds de Développement Agricole	-	Mamy Tiana Richard Thierry ANDRIANANTENAINA
HMP Antananarivo	-	Jean Antoine HO-KAM
HMP Toamasina	-	Rinasoa Fleurette RAMANOELINA
HMP Mahajanga	-	Norosoa ANDRIAMANAMPISOA
HMP Fianarantsoa	-	Niainamampianina RAFANOMEZANTSOA
Centre National de l'Eau, de l'Assainissement et du Génie Rural / Silo National des Graines Forestières	-	Andrianantenaina Ramiamanana RANAIVO
CCIA / FCCIM	Andrianantenaina Ramiamanana RANAIVO	Tantelinirina Sandrine RAKOTOMALALA
INTH / ANTA	Sylviane Andrée RAMILJAONA	Zanakolona Jean Yves RABARY
CENHOSOA / IST-T	-	Haingotiana ANDRIANARIVO
TG Manakara	Haingotiana ANDRIANARIVO	Jean Hyacinthe PANEVA
TP Mananjary	Jean Hyacinthe PANEVA	Ambinina Derarizo RAJOELA
TG Maintirano	Mampionona Olivier NASOLONJANAHARY	Njaka RATSIMBAZAFY
MCM	Clovis RAKOTOMAMONJY	Philibert ANDRIAMAMPITA
USTA	Imbe DAODO	Olivier Léonce HERISOLONIAINA
APIPA	Haja Helisoanirina RAKOTOARISON	Reliano Yvette RAHARIJAONA

Hiaro ny fampiasana ny volam-bahoaka amin'ny ara-dalàna tokoa anie izy ireo ary tsy hisy ho solafaka ka hivadika amin'ny teny nomeny.

Ankoatra ireo mpitan-kaontim-panjakana ireo dia nisy fiovana ihany koa tamin'ireo tale mpitantana ny sampandraharaha ato amin'ny Foibem-pitondrana. Voatendry ho *Directeur des Etudes* mantsy Andriamatoa Joelisoa Livianiaina RAKOTONANDRASANA, *Agent Comptable Central du Trésor et de la Dette Publique* taloha. Izy dia misolo toerana an'Andriamatoa Lesth Maminirina ANDRIAMBELO izay hisahana andraikitra hafa.

▲ Hanitra RANDRIANIRINA

## SUDOKU

N° 39

		8	3		7			
							1	
	2	5	9					7
1	7				9			4
8								9
		3	7		8	6		
	6	7			1	5		
							3	

VALIN'NY N° 38

6	1	3	4	5	9	7	2	8
5	2	7	3	1	8	6	9	4
9	8	4	6	7	2	3	5	1
8	3	6	1	9	5	4	7	2
1	9	2	7	8	4	5	3	6
7	4	5	2	6	3	1	8	9
3	6	1	9	2	7	8	4	5
2	7	8	5	4	6	9	1	3
4	5	9	8	3	1	2	6	7

## sehatra ifampizarana

Fanadiovana tavoahangy mpitahiry hafanana (thermos)

**Vinaingitra fotsy na vinaingitra alikaola:** Hafanaina ny vinaingitra dia araraka ao anatin'ilay tavoahangy. Ahotsakontsana tsara ary avela hiasa 20 minitra. Ho voadio tsara ny tavoahangy, hiala ny sokay amin'ny vodiny, hiala avokoa ny fofona sy ny mety ho otrika aretina rehetra.

**Sira vaingany:** Aorian'ny fanadiovana ka mbola misy lotona kafe na dite miraikitra dia asiana sira vaingany eran'ny tanana sy rano mangatsiaka 4 vera. Ahontsana tsara ary avela hilona mandritra ny fahefakadiny. Akobana tsara amin'ny rano madio ny tavoahangy mpitahiry hafanana avy eo.

**Karbonetra:** Asio karibonetra ny rano mafana. Avelao hilona 30 minitra dia akobano. Sady hadio no tsy hisy fofona mihitsy ny tavoahangy mpitahiry hafanana.

▲ Nangonin'iOny N. RABENANTOANDRO

# TAHIRY AN-TSARY TRESOR PUBLIC



- 1 Fifamindram-pahefana teo amin'ny *Directeur des Etudes* taloha sy *Directeur des Etudes* vaovao
- 2 Fifamindram-pahefana teo amin'ny *Trésorier Principal* Mananjary taloha sy ny *Trésorier Principal* vaovao
- 3,4 Fitsidihana tany Maintirano
- 5 Toy izao ny lalana mampitohy an'i Tsiroanomandidy sy i Maintirano



# TAHIRY

**Bulletin mensuel d'information et de liaison  
de la Direction Générale du Trésor**

**Adresse**

Porte 311, Ministère des Finances et du Budget  
Antaninarenina, 101 Antananarivo

E-mail : [bulletintahiry@gmail.com](mailto:bulletintahiry@gmail.com)

Tél. : 22 276 14

Site Web : [www.tresorpublic.mg](http://www.tresorpublic.mg)

Imprimé en 1400 exemplaires